

# Aktuell

***Fest am See  
Schloss Wickrath***

***Neue Saison  
Schloss- und  
Zykluskonzerte***



***Lionel Richie  
all the Hits 2016***



# Bequem ist einfach.



Liebe Leserinnen und Leser,  
 der Sommer, das ist die Zeit in der das Freizeitleben überwiegend draußen stattfindet und die Open-Air-Saison auf Hochtouren läuft. Mönchengladbach bietet gerade im Sommer ein großes buntes und vielfältiges Programm, da ist für jeden was dabei: ob beim traditionellen Fest am See am Schloss Wickrath, im Wunderland der schönen Dinge – beim Greta Markt, oder beim Open-Air-Programm im SparkassenPark mit Weltstars zu Gast. Freizeitspaß, bummeln oder schlemmen und möglichst lange draußen bleiben.  
 Neben den bereits bestehenden Events gibt es in unserer Stadt aber auch immer wieder neue Ideen. Wie z.B. für alle Bierfreunde die Bierbörse am Gerweiher und für die jungen Mönchengladbacher und alle Wasserspaßfreunde das City Slide Event. Ein Mega-Spaß für die Familie auf der Hindenburgstraße. Nun haben Sie im Juli die Qual der Wahl. In dieser Ausgabe finden Sie noch viele weitere Events, die sich lohnen und Ihnen hoffentlich Freude machen. Frei nach dem Motto: In Mönchengladbach ist immer etwas los!

Viel Spaß beim Lesen Ihres MG Aktuell,  
 Ihr  
 Peter Schlipkötter  
 Geschäftsführer  
 der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

**Gute Unterhaltung**

Fest am See – ein Fest für die ganze Familie 4

Spannende Kammerkonzerte im Schloss Rheydt 6

Open Air im SparkassenPark 8

Lifestyle & Wohnen 10

Ritterfest Schloss Rheydt 11

City-Slide – das Sommerevent 12

(S)chillernder Platz 12

Mönchengladbacher Bierbörse 12

Greta Markt 14

Töpfermarkt auf Schloss Rheydt 14

Sommerfest im BIS 14

Interkulturelles Festival 16

Deutsche Leichtathletik Jugendmeisterschaften 16

Philipp Kohlschreiber spielt für den Gladbacher HTC 17

Bühne frei für den NEW-Musiksommer 18

Wettbewerb zum 1. Niederrhein-Fotosalon 18

Vitusbad lädt zur „Hawaii-Party“ 19

**Zum Vormerken ...** 20

**Literatur & Kunst** 22

**Stadt-Touren im Juli** 24

**Infos für Kids** 26

**Kurzes** 28

**Veranstaltungsübersicht** 29

**Wichtige Rufnummern** 39



Wenn man Bankgeschäfte mit der meistgenutzten Finanz-App tätigt.

QR-Code scannen und mehr erfahren.



sparkasse-mg.de

Wenn's um Geld geht



### IMPRESSUM

**Herausgeber und Gesamtherstellung:**  
 Karten Druck & Medien GmbH & Co. KG  
 41199 Mönchengladbach · Klosterhofweg 58  
 Telefon 02166.96990-0 · Fax 02166.96990-30  
 E-Mail: vorstufe@karten-druck.de · www.karten-druck.de

**Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH**  
 Voltastraße 2 · 41061 Mönchengladbach · Telefon 02161.252401  
 E-Mail: info@mngmg.de · www.mngmg.de  
 Geschäftsführer: Peter Schlipkötter

**Redaktion:**  
 Brigitte Dobrzanski (verantwortlich) · Telefon 02161.252425  
 E-Mail: redaktion-mg-aktuell@mngmg.de

**Projektberichte:**  
 Elmar Eßer, Petra Riederer-Sitte, Susanne Jordans

**Kalendarium:**  
 Marion Moll, Telefon 02161.252402 · E-Mail: marion.moll@mngmg.de

**Titelfoto:** SparkassenPark Mönchengladbach

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der MNGMG Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH und Quellenangabe gestattet. Die im Verlag gesetzten, gestalteten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert bzw. nachgedruckt werden. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.



# FEST AM SEE – EIN FEST FÜR DIE GANZE FAMILIE

Foto: Jens Engel

Am letzten Wochenende im Juli lockt Mönchengladbachs traditionelles Sommerfest kleine und große Besucher nach Wickrath, um beim weit über die Stadtgrenzen hinaus beliebten **Fest am See** in entspannter Atmosphäre zu feiern und Spaß zu haben.

Das Programm der 41. Ausgabe des von der Marketing Gesellschaft Mön-



Foto: Jens Engel

chengladbach mbH (MGMG) in Kooperation mit dem Heimat- und Verkehrsverein Wickrath e.V. veranstalteten Festes verspricht viele Highlights. Als zusätzliche Partner konnten auch diesmal das Rheinische Pferdestammbuch sowie der Marktveranstalter Reno Müller gewonnen werden, der das traditionelle Fest durch den beliebten Bauern- und Gartenmarkt ergänzt, auf dem rund 70 Aussteller dekorative, nützliche, leckere und originelle Angebote für Garten und Gaumen präsentieren. Die Rollende Waldschule bietet die Möglichkeit, sich über selten zu beobachtende Waldtiere und Fragen rund um die Jagd zu informieren. Das bunte Bühnenprogramm verspricht unterhaltsame Live-Musik. Am Samstag wird mit der Mönchengladbacher Rockband „Wayne“ abgerockt,

die mit ihrem ganz eigenen Stil das Publikum begeistert. „Die barmherzigen Plateausohlen“, deren Auftritt im vergangenen Jahr wegen des Unwetters abgesagt werden musste, werden das Fest mit unvergessenen Schlagerperlen „aufpeppen“. Am Sonntag sorgt „Fozzybear“, die Düsseldorfer Partyrockband mit Stimmungsgarantie, in einem fetzigen Streifzug durch 40 Jahre Rock- und Popmusik für Fun und gute Laune. Neben dem Programm auf der Bühne finden auf dem Sandplatz Attraktionen wie die spannende Hundevorführung mit Schafen und der Wettbewerb der „Pferde-Jungzüchter“ statt. Mit von der Partie sind natürlich auch in diesem Jahr ortsansässige Vereine: die DLRG Ortsgruppe Wickrath mit Hüpfburg und weiteren Kinderattraktionen, der TV Beckrath mit einem Beachhandball-

Turnier, TC BW Wickrath, KG Kreuzherren Wickrath, die Freiwillige Feuerwehr Wickrath und die Jägerschaft MG und Rheydt. Für den krönenden Abschluss des ersten Festtages sorgt ein prächtiges Feuerwerk, das den Himmel über Wickrath zum Leuchten bringen wird. Das sonntägliche Festprogramm in den Schlossalleen in Wickrath startet um 11 Uhr mit dem traditionellen ökumenischen Open-Air-Gottesdienst auf der Festbühne. Musikalisch wird er begleitet von den Jagdhornbläsercorps der Kreisjägerschaft Mönchengladbach und Rheydt und Hegeringe Mönchengladbach und Rheydt. Ab 14 Uhr findet im Schlosspark das neunte Sommerfest des Rheinischen Pferdestammbuchs statt. Die Zusammenlegung mit dem Fest am See ergibt eine attraktive Mischung aus Familienfest und sportlichem Vergnügen für die

Besucher. Mindestens 15 Schaubilder der engagierten Züchter werden für Begeisterung sorgen. Selbstverständlich präsentiert auch das Team des Rheinischen Pferdestammbuchs seine Verkaufspferde unter dem Sattel und steht mit Informationen für die Pferde- bzw. Ponysuche zur Verfügung. Pferdefreunde finden hier die ganze Palette



Foto: Jens Engel

vom Mini-Shetty über Welsh-Ponys, Connemaras, Dülmener Wildpferde, Tinker, Dartmoor-Ponys, Haflinger, Friesen, Araber und viele mehr bis hin zum Kaltblutpferd. Der Wickrather Gewerbekreis mit seinen Mitgliedern schließt sich auch in diesem Jahr dem Fest am See wieder mit einem verkaufsoffenen Sonntag an: Von 13 bis 18 Uhr locken die Geschäfte mit sommerlichen Angeboten. Die größtenteils inhabergeführten Geschäfte bieten Modisches, Gesundes, Kulinarisches, Nützliches und Interessantes. In der Fußgängerzone (Quadtstraße) sowie in den benachbarten Straßen finden die Besucher Restaurants und Eiscafés, Boutiquen und Geschäfte. Ein Besuch lohnt sich!

**Mehr Informationen unter [www.festamsee.de](http://www.festamsee.de)**

## SPANNENDE KAMMERKONZERTE IM SCHLOSS RHEYDT

Auch in der Saison 2016/17 dürfen die Musikfreunde der Region bei den Konzerten im stimmungsvollen Ambiente des Rittersaals Schloss Rheydt ein anspruchsvolles musikalisches Angebot erwarten. Die sechs Schlosskonzerte, jeweils freitags um 20 Uhr, bieten eine breite Besetzungs-Palette vom Barockensemble bis zum Gitarrenduo. Den Auftakt gestaltet am **23. September 2016** das **Kölner Barockensemble Nel Dolce**, das sich unter der Motto-Überschrift „Vom Dunkel ins Licht“ musikalisch auf den Weg von der Nacht in einen neuen Tag begibt und diesen zwar alltäglichen, aber doch immer wieder neu faszinierenden Übergang auf vielfältige Weise beleuchtet. Das Konzert ist Teil des Programms der Muziek Biennale Niederrhein 2016. Von

Händel bis Halvorsen führt das hochkarätig besetzte zweite Schlosskonzert am **25. November 2016** mit dem Duo **Kamilla Schatz und Alfredo Zamarra**. Die renommierte Geigerin Kamilla Schatz, die weltweit ihr Publikum begeistert und vielbeachtete CDs eingespielt hat, sieht in der Violine ihre Stimme, mit der sie die Menschen berühren kann. Alfredo Zamarra, der für seine exzellente Technik in Verbindung mit glänzender Musikalität gerühmt wird, ist Solobratschist im Orchester Teatro La Fenice in Venedig. Einen musikalischen Genuss erster Güte verspricht auch das dritte Schlosskonzert am **20. Januar 2017** mit dem Cellisten **Matias de Oliveira Pinto** und der Pianistin **Risa Adachi**. Das Duo, das seit einigen Jahren höchst erfolgreich

miteinander musiziert, wird sich im Rittersaal mit Werken von Beethoven, Debussy, Villa-Lobos und Piazzolla vorstellen. Eins der besten Gitarrenduos der Welt, das **Amadeus Guitar Duo**, ist im vierten Schlosskonzert am **17. Februar 2017** zu Gast im Schloss Rheydt. Durch ihr mitreißendes Engagement und ihr inspirierendes Spiel sind die Kanadierin Dale Kavanagh und der Deutsche Thomas Kirchhoff, die das Duo seit 1991 bilden, zur internationalen Spitzenklasse avanciert. Musik von Mozart, Schnittke, Tschaikowsky, Brahms und Sarasate spielen die Geigerin **Mira Tujakbajewa** und der Pianist **Julian Riem** im fünften Schlosskonzert am **31. März 2017**. Als Preisträgerin renommierter Wettbewerbe wird die in Kasachstan geborene Mira Tujakbajewa als neuer Star am Geiger-Himmel gefeiert. Mit dem Pianisten Julian Riem verbindet sie eine feste Zusammenarbeit. Der gebürtige Münchner konzertiert als Solist, Kammermusiker und Liedbegleiter regelmäßig in Europa, Japan und den USA. Für ein glanzvolles Saisonfinale sorgt das **Mercator Ensemble**, das im sechsten Schlosskonzert am **12. Mai 2017** in der Besetzung als Flötenquartett im Rittersaal gastieren wird. Unter der Überschrift „Mozart pur“ verspricht das von den Musikern moderierte Programm einen musikalisch-vergnügten Abend nicht nur für Mozart-Fans. Zum zwölften Mal gastiert in der kommenden Saison der vierteilige Zyklus **„Best of NRW“** (jeweils freitags um 20 Uhr) im Schloss Rheydt. In dieser Konzertreihe stellen sich junge Talente, die durch das Gemeinschaftsprojekt der Werner Richard - Dr. Carl Dörken Stiftung, des WDR, der Eibach Stiftung, der Stiftung Mercator, der Walzwerke Einsal und der Artur und Lieselotte Dumcke Stiftung gefördert werden, mit virtuosen Programmen vor. Die Konzertbesucher erleben hochbegabte Künstlerinnen und Künstler, die man – wie die vergangenen Jahre mit Namen wie Henri Sigfridsson, Nikolai Tokarew, Nils Mönkemeyer oder Alexej Gerassimez beweisen – als Hoffnungsträger bezeichnen darf.

In der Saison 2016/17 sind ein Rezital mit der Pianistin **Inna Firsova** (7. Oktober 2016), ein Solokonzert mit der Harfenistin **Lea Maria Löffler** (18. November 2016), ein Tango-Abend mit dem Sextett **Ensemble 87** (10. Februar 2017) und ein Duokonzert mit **Sergey Dogadin/Violine und Gleb Koroleff/Klavier** (5. Mai 2017) geplant.

Nähere Informationen erteilt die **MGMG unter Tel. 02161.252421**.

### ABONNEMENTS

Für die sechs Schlosskonzerte können zum Preis von 60 Euro (ermäßigt 51 Euro) Abonnements gezeichnet werden.

Abonnements für den vierteiligen Zyklus „Best of NRW“ gibt es zum Preis von 38 Euro (erm. 34 Euro).



Kamilla Schatz

Foto: Marco Borggreve



Amadeus Guitar Duo

Foto: Christoph A. Hellhake



Ensemble 87

Foto: Dyod

## OPEN AIR IM SPARKASSENPAK

### MÖNCHENGLADBACH OLÉ

**Am 2. Juli 2016 (ab 12 Uhr)** steigt im SparkassenPark somit zum ersten Mal „Mönchengladbach Olé“ und schon jetzt steht fest, dass es ein absolutes Highlight wird, denn die Top-Stars der Party- und Schlagerszene sind am Start. Natürlich stehen noch nicht alle auftretenden Live-Acts fest, aber zugesagt hat der Partykönig Mallorcas Mickie Krause. Mit „Biste braun kriegste Frau“ sorgte er in diesem Sommer allerorts für absolute Partieskalation und auch seine Hits „Schatzi schenk mir ein Foto“ oder „Geh mal Bier hol'n“ werden Mönchengladbach im kommenden Jahr rocken.

Ebenfalls dabei ist der weibliche Mega-Star der Schlagerszene **Beatrice Egli**. Nach ihrem Sieg bei „Deutschland sucht den Superstar“ kannte ihre Karriere nur noch eine Richtung: steil nach oben! „Scheiss drauf – Malle ist nur einmal im Jahr“ brachte **Peter Wackel** im vergangenen Jahr einen Mega-Hit mehr aufs Konto. Auch er wird bei Mönchengladbach Olé mit seiner Partyshow Stimmung am Siedepunkt erzeugen. Weitere Live-Acts sind Jürgen Drews, Michael Wendler, Matthias Reim, Brings, Willi Herren und viele mehr.

**Infos unter [www.oleparty.de](http://www.oleparty.de)**



Foto: Olé Party.de

### ANDREAS GABALIER & BAND



Foto: Handwerker Promotion

Aktuell ist Andreas Gabalier mit seiner langersehten und komplett ausverkauften Mountain Man Tour unterwegs und bringt die Hallen zum Kochen. Und er liefert ab, besser denn je: Jeder Ton sitzt, Gabalier singt, rockt und performt wie es eben nur ein Gabalier kann. Er reißt sein Publikum mit, animiert zum Mitmachen und trifft mit seinen Balladen mitten ins Herz. Die Mischung ist's, die einen Gabalier so unvergleichbar macht. Das Publikum tanzt, rockt,

schunkelt und singt, dass es kracht. Die Dirndl wippen und die Lederhosen knarzen, ein fast dreistündiges Feuerwerk an Hits und neuen Songs, serviert mit guter Laune und bester Unterhaltung im einzigartigen Volks-Rock'n'Roll-Sound. **Am 9. Juli 2016, 19 Uhr.**

### LIONEL RICHIE – ALL THE HITS 2016

Er ist nicht nur einer der erfolgreichsten Soulsänger aller Zeiten, er hat nicht nur vier Grammys und einen Oskar und knapp 100 Millionen Alben verkauft, er hat nicht nur 22 Top-Ten-Chart-Platzierungen in den USA gehabt ... er ist vor allem einer der sympathischsten Musiklegenden auf dem Planeten. Wenn er die Bühnen- und Backstagebereiche dieser Welt betritt, dann erfüllen sich alle Gesichter mit Lächeln und man freut sich auf das, was da kommen mag. Und darauf können wir uns freuen, denn Lionel Richie wird zum ersten Mal in Mönchengladbach zu sehen sein, und zwar am Samstag, 16.7.2016 im SparkassenPark Mönchengladbach. Eins von nur drei Deutschland-Konzerten in 2016 der Soullegende.

**Am 16. Juli 2016, 20 Uhr.**



Foto: Veranstalter

### PUR OPEN-AIR-TOUR 2016

Die Pop-Ikonen von PUR sind wieder ganz oben! Klar: Die Fans wollen die Musik ihrer Lieblingsband nicht nur auf CD hören, sondern auch und vor allem live erleben. Dieser Wunsch wird ihnen bei der großen PUR-Tournee 2015/16 erfüllt. Mehr als 140.000 begeisterte Fans erwarten PUR bei ihrer giganti-

schen Tournee. Unvergessliche Konzerte in den großen Arenen Deutschlands warten auf die Besucher. PUR werden zahlreiche Open-Air-Konzerte im Rahmen des Festival-Sommers 2016 be-spielen. Die anreisenden Fans können sich auf ein umfangreiches Programm von PUR mit Songs des aktuellen

Albums „Achtung“ und bekannten Klassikern aus der PUR-Musikgeschichte freuen. PUR-Sänger Hartmut Engler: „Wir sind total heiß darauf, unsere Fans wieder zu treffen und mit ihnen gemeinsam Party zu feiern.“ **Am 23. Juli 2016 (Einlass ab 17 Uhr).**



Foto: Carsten Klick

### SIMPLY RED SUMMER '16 TOUR

Mick Hucknall, der Rotschopf mit der unverkennbaren Stimme wird mit seiner Band Simply Red sein einziges Open Air Konzert in NRW geben und er wird die Massen wieder bewegen. Denn die aktuelle Tour nach mehr als fünfjähriger Pause ist mit mehr als 100.000 Besuchern restlos ausverkauft. Über 55 Millionen Tonträger, mehr als 100 Single- und Album-erfolge und eine Vielzahl von Top 20 Singles: Die Besucher können sich auf einen Hit nach dem anderen freuen. Jedes Lied ist ein Ohrwurm, die Stimme wird sofort prägnant erkannt werden und seine Aura wird den SparkassenPark einnehmen! Als Support werden „The Retrosettes“ auftreten. **Am 30. Juli 2016 (Einlass ab 17 Uhr).**



Foto: Dean Chalkley

**Mehr Infos zu den Events und Tickets unter [www.sparkassenpark.de](http://www.sparkassenpark.de)**

## LIFESTYLE & WOHNEN

Es wird kombiniert zurzeit – Alt mit Neu, Erschwinglich mit Exklusiv. Die Rede ist vom heimischen Ambiente und von der Mode. Daneben legen immer mehr Menschen großen Wert auf Individualität. Das gilt sogar für Spiele als ein Lifestyle-Bereich, der stark in den Fokus rückt. Kein Wunder also, dass auf [www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de) ein bunter Mix von Anbietern unterwegs ist, die mit ihren Sortimenten Wünsche zu Lifestyle & Wohnen erfüllen.

Die Themen Decke, Wand und Boden haben sich **Reugels & Lenzen** auf die Fahne geschrieben. Als traditionelles Familienunternehmen besteht die Firma nun schon seit 1899 – es ist die vierte Generation, die jetzt die Geschäfte führt. Reugels & Lenzen verbürgt sich seit jeher für Qualität, Zuverlässigkeit und umfassenden Service. Als einer der nach eigenen Angaben größten Maler- und Bodenbelags-Betriebe am mittleren Niederrhein bietet Reugels & Lenzen ein umfassendes Leistungsspektrum: kompetente Beratung im Wohndesign, Mate-

rialverkauf für die nächste Renovierung, zuverlässiger Objektur für Bauplaner – die Firma arbeitet ausschließlich mit qualifizierten Facharbeitern und Materialien auf dem neusten Stand der Technik. Teppichreinigung und Teppichreparatur bietet seit 68 Jahren **Teppiche Roderburg** auf der Von-Groote-Straße an. Das breite Sortiment an Markenteppichen,



Orient-Teppichen, modernen Teppichen, Designerteppichen, Hochflorteppichen, Sisalteppichen sowie Sonderanfertigungen lässt keinen Wunsch offen. Roderburg engagiert sich für die Industrie-Initiative des

Europäischen Teppichhandels Care & Fair. Die Initiative setzt sich für faire Arbeitsbedingungen für Teppichknüpfer ein und bekämpft damit Kinderarbeit. Roderburg hat sich verpflichtet, neben einem festen Jahresbeitrag ein Prozent des Wertes der von ihnen eingeführten Teppiche aus Nepal, Indien und Pakistan in einen Fond einzuzahlen, aus dem etwa Schulen oder Kindergärten finanziert werden. Fashion, Mode und Accessoires, individuell und apart zusammengestellt: Dafür steht der **EK-Store**. Die Bewertungen zum Shop auf [www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de) der letzten zwölf Monate sind daher auch zu 100 Prozent positiv. Stimmen wie „Alles einwandfrei und schnell gelaufen!“, „Alles gut, gerne wieder, TOP-Ware und sehr schneller Versand. Danke!“, „Super, bestens zu empfehlen“ sprechen eine klare Sprache. Einfach mal hineinschauen lohnt sich.

# MÖNCHENGLADBACH BEI EBAY

[WWW.MG-BEI-EBAY.DE](http://WWW.MG-BEI-EBAY.DE)



## WIR SIND AUCH BEI „MÖNCHENGLADBACH BEI EBAY“

**Lamm-Pion Ledermoden** – Das sind exklusive Mode und Accessoires aus Leder für Damen und Herren, Accessoires wie Gürtel, Börsen und Taschen, Kappen, Hüte, Hosenträger und Handschuhe. Das Sortiment an Lederkleidung und Accessoires kann aber nicht nur in Mönchengladbach, sondern auch bei verschiedenen Events bewundert werden. Seit 2010 ist Lamm-Pion so z.B. Aussteller bei den

Classic Days auf Schloss Dyck. Maßanfertigungen vom Leder- und Pelzservice bei Lamm-Pion sind weit über die Grenzen Mönchengladbachs hinaus bekannt.

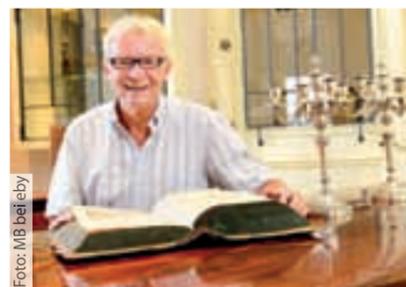
**Ledermoden Lamm-Pion**  
Harmoniestraße 38 / ab 1. August:  
Hauptstraße 45  
41236 Mönchengladbach  
[www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de)

**altekunst-mgl** – Individuell wohnen mit Alter Kunst und Moderne. „Wer das individuelle, sehr persönliche Ambiente der Einrichtung von der Stange vorzieht, der kombiniert Altes mit Neuem. Entscheidend ist dabei die Wertigkeit der Einzelstücke“. Der Kunsthistoriker weiß, wovon er spricht. Seit 1951 bietet seine Familie in den stilvoll eingerichte-



ten Räumen des Gründerzeithauses in der Friedrichstraße eine qualitätsvolle Auswahl an Kunst und Antiquitäten des 15. bis 19. Jahrhunderts an.

**Küppers Alte Kunst**  
Friedrichstraße 4  
41061 Mönchengladbach  
[www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de)



## RITTERFEST SCHLOSS RHEYDT

Auch Anno 2016 lädt das beliebte Ritterfest Schloss Rheydt ein zur immer wieder spannenden Reise in die Zeit der Ritter und Recken, der Marketender, Gaukler und Hofnarren. Vom 12. bis 14. August 2016 werden sie das Schloss Rheydt bevölkern und kleinen wie großen Besuchern den Traum vom Leben im Mittelalter erfüllen. Längst hat sich das von der Marketing Gesellschaft der Stadt organisierte historische Familienfest nicht nur am Niederrhein, sondern weit über die Grenzen der Region hinaus auch bei den niederländischen Nachbarn als besondere Attraktion im sommerlichen Ausflugskalender etabliert. Wer schon immer wissen wollte, wie es im Mittelalter zuging – beim Ritterfest Schloss Rheydt kann er es erleben.

Wie in den vergangenen Jahren sorgt ein breites Programm mit vielen Highlights für Unterhaltung der Extraklasse. Im prunkvollen Heerlager fachsimpeln Ritter über Schwerter und Schilde, werden Schwertkämpfe, Axtwurf und Bogenschießen gezeigt. Der mittelalterliche Markt lädt mit seinem reichen Angebot – vom edlen Geschmeide bis zur warmen Filzweste – zum Schlendern und Staunen ein; Bäckereyen, Brätereyen und Tavernen bieten Speis und

Trank feil. Die Stunt-Reitergruppe „Die Kaskadeure“ präsentiert ein großartiges Turnier – „Die Rückkehr der Herzöge“ mit dem jungen Grafen „Ritter von Rheydt“ – mit meisterlicher Reitkunst, atemberaubenden Kämpfen und spektakulärem Flammenzauber. Zwischen den Turnieren fasziniert der Buhurt, die sportliche Auseinandersetzung im Schwertkampf fünf gegen fünf. Beim Tavernenspiel im stimmungsvollen Ambiente des von Fackeln beleuchteten Konzerthofs werden der bekannte Gaukler Jeremias vom Krötenstein und der Narrenkai, der Hofnarr des Mittelalters, mit ihrer Kunst das Publikum unterhalten und für „allerley Kurzweil“ sorgen. Ein herrlicher Spaß für die ganze Familie! Freunde mittelalterlicher Musik dürfen sich auf handgemachte Klänge der Mittelalterbands „Wirr Wahr“ und „Speculatus“ freuen. Für kleine Ritter und Edelfräuleins wird ein buntes Kinderprogramm mit abenteuerlichem Kinder-Ritterturnier, einer spannenden Greifvogel-Vorführung und einem handbetriebenen Karussell geboten. Beim Filzen oder in der Kinderschmiede können die jüngsten Besucher sich in mittelalterlichem Handwerk versuchen oder auf der Knappenwiese mittelalterliche Märchen

mit Fabulix erleben. Auf einem mittelalterlichen Bauernhof warten Ponys, Gänse, Schafe und viele andere Tiere auf Streicheleinheiten.

### Öffnungszeiten:

Fr., 12. August: 18 Uhr bis 01 Uhr  
Sa., 13. August: 11 Uhr bis 01 Uhr  
So., 14. August: 11 Uhr bis 19 Uhr

### Eintrittspreise:

Mittelalterlicher Markt inkl. Ritterturnier und Tavernenspiel  
Erwachsene 12 Euro (ermäßigt 4 Euro für Kinder bis 12 Jahre)  
Die Eintrittskarte berechtigt zum einmaligen Eintritt sowie zum Besuch des Museums Schloss Rheydt und seiner Ausstellungen.

**Weitere Informationen und Kartenvorverkauf unter Tel. 02161.25 24 21 oder [www.ritterfest-schloss-rheydt.de](http://www.ritterfest-schloss-rheydt.de)**

**Wichtiger Hinweis:** Wegen der frei umherlaufenden Pfauen ist während der Veranstaltung auf dem Schlossgelände das Mitführen von Hunden nicht gestattet.

### Badisches Weinhaus Monika Bödecker

Daimlerstraße 16 · 41516 Grevenbroich-Hemmerden  
Tel.-Nr. 0 21 82/82 64-0 · Fax-Nr. 0 21 82/82 64 27  
post@badisches-weinhaus.de · www.badisches-weinhaus.de

Von 38 badischen Weinerzeugern führen wir ca. 1.500 Weine wie z.B. Markgräfler, Kaiserstühler, Ortenauer und Tauber-Fränkische Weine. Die Abgabe erfolgt nur in 6er Kartons zu den Preisen der Erzeuger. Gegen eine kleine Gebühr liefern wir auch zu Ihnen nach Hause.

**UND HIER FINDEN SIE UNS:**

BAB A46, Ausfahrt Grevenbroich-Kapellen, Ortseingang Hemmerden links, Gewerbegebiet

**ABHOLZEITEN:**

Donnerstag	15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	10.00 - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 - 13.00 Uhr

**WINZERGENOSSENSCHAFTEN:**

Achkarren	Burkheim	Gengenbach	Pfaffenweiler
Augen	Cleebronn-Güglingen	Glottertal	Schliengen-Müllheim
Alde Gott	Collegium Württemberg	Hex vom Dasenstein	Waldulm
Baden-Baden	Durbach	Hügelheim	Winzer vom Silberberg
Beckstein	Felsengartenkellerei,	Ihringen	Zeller Abtsberg
Britzingen	Besigheim	Laufen	

**WEINGÜTER:**

Weingut Martin Waßmer (Bad Krozingen)	Weingut Dr. Heger (Ihringen)
Weingut + Sektgut Hartneck (Schliengen) <b>ECOVIN</b>	Weingut Freiherr von und zu Franckenstein
Weingut Schloss Ortenberg	Weingut Franz Keller (Oberbergen)
<b>VDP</b> Die Prädikatsweingüter	Weingut Fürst Hohenlohe Oehringen
Weingut Bercher (Burkheim)	Weingut Graf Adelman
Weingut Bernhard Huber	Weingut Herzog von Württemberg
Weingut Burg Ravensburg (Sulzfeld)	Weingut Jürgen Ellwanger
	Weingut Markgraf von Baden
	Weingut Salwey (Oberrotweil)
	Weingut Wöhrle

Mietwohnungen · Senioren-Wohnen · Studentenwohnungen · Eigenheime · Gewerbeflächen · Objekt-Verwaltung

**KREISBAU**

## Endlich Zuhause!

www.kreisbau-ag.de

1948 **SCHRÖMGENS**  
Zäune · Tore · Sicherheitstechnik

**Wir setzen Grenzen - mit Sicherheit.**

Karstraße 110 41068 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 61 / 49 52 9-0  
www.schroemgens.de  
zaunbau@schroemgens.de

# CITY-SLIDE – DAS SOMMEREVENT

Jetzt ist sie zurück: Die Riesenrutsche (2 x 400 Meter) tourt wieder durch Deutschland, und natürlich macht sie auch in Mönchengladbach halt. Super Wetter, gute Stimmung: Aus den Lautsprecher-Boxen am Rand der Riesenrutsche tönt sommerliche Musik, die Hindenburgstraße ist von Bikinis Schönheiten und Badehosen-Boys bevölkert. Gerutscht wird so oft man will und kann – zwei Stunden bleiben jedem Slider Zeit auf der Riesen-Rutsche zu sliden. Neben Rutschen sind noch jede Menge weitere Aktivitäten geplant: Bubble Ball Soccer, Wasserbombenschlacht, Airtrack Felder und vieles mehr. Die Macher haben für dieses Jahr besondere Rutschringe, damit man noch schneller rutschen kann. Ebenso wurden die Slide-Materialien überarbeitet, damit jeder Slider mehr Speed bekommt. Gerutscht wird auf Rutschringen, Matratzen, aufblasbaren Tieren oder einfach auf dem Rücken. **Am 24. Juli (von 12 Uhr bis 18.30 Uhr) Hindenburgstraße Mönchengladbach. Mehr Infos unter www.city-slide.com**



Foto: City Slide Event GmbH

# (S)CHILLERNDER PLATZ



Foto: www.initiative-gzv.de

Frei nach dem Motto „was lange währt wird endlich gut“ wird der neu gestaltete Schillerplatz gefeiert. Er soll ein luftiger Ort der Kommunikation, der Musik & Kunst, der Begegnung und Fantasie für die Menschen des Viertels werden. Es ist für alle etwas dabei: Groß und Klein, Jung und Alt – alle sind herzlich eingeladen. Angeboten wird eine Ausstellung zur Geschichte des Schillerplatzes, Kids Action, ÖJE's Cocktails, das X.position mobile zur Aufnahme von Videobotschaften und ein tolles Bühnenprogramm. Neben diesem reichhaltigen Programm locken kulinarische Spezialitäten der Gastronomen vor Ort und die Schilleria-Kaffeetafel. **Am 9. Juli 2016 ab 13 Uhr. Mehr Infos unter www.initiative-gzv.de**

# MÖNCHENGLADBACHER BIERBÖRSE

Nach der erfolgreichen Premiere der 1. Mönchengladbacher Bierbörse® 2015 findet **vom 15. bis 17. Juli 2016** die zweite Auflage statt. Dann wird sich der **Geroplatz** wieder für drei Tage in einen riesigen Biergarten verwandeln und es kann nach Herzenslust probiert werden. Die vielen unterschiedlich gestalteten Biergärten laden zum gemütlichen Verweilen ein. Die Bierbörse ist ein Treffpunkt für Jung und Alt sowie alle, die Freunde treffen möchten und gerne in Gesellschaft sind. Ein weiterer Bestandteil einer Bierbörse ist ein abwechslungsreiches Musik- und Unterhaltungsangebot für die unterschiedlichen Besuchergruppen – entweder in Form eines Bühnenprogramms oder sogenannter „Walking Acts“, welche in den verschiedenen Biergärten spielen. Da die Mischung aus Biergenuss, Gemütlichkeit und Unterhaltung die Besucher jedes Jahr aufs Neue begeistert, strömen jährlich Hunderttausende auf die mittlerweile über 20 im gesamten Bundesgebiet stattfindenden Bierbörsen. **Weitere Infos unter www.bierbörse.com**



Foto: T. Theisen

**Kosmetische Behandlungen  
Medizinische Fußpflege • Wellness**

**Kosmetik- & Wellness-Institut  
FELDGES  
Inh. Doris Rosenstein**

**Hydro Boost DuoCare Fluid**  
Von allem das Beste – neue Energie für Ihre Haut

Erleben Sie eine neue Form der Energiepflege – pur, klar und auf das Wesentliche reduziert.

**DECLARÉ**

Termine nach Vereinbarung

**Hugo-Preuß-Str. 42 · 41236 MG-Rheydt  
Telefon 0 21 66 / 4 24 71**

**HOTEL-RESTAURANT-CAFÉ  
Buchenhof**  
Besitzer: Sofia Erens

Die einzigartige Lage inmitten des Volksgartens ist einer der Vorzüge, die den „Buchenhof“ zum idealen Erholungsort machen. – Aufenthalt in angenehmer Atmosphäre.

**Täglich Mittags- und Abendtisch, nachmittags Kaffee und Kuchen.**  
Buslinie 8, Bahnhof – „Buchenhof“  
DZ, EZ pro Person ab 25,- bis 75,- Euro

**Peter-Krall-Str. 18 · 41065 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61 / 4 36 53 · Fax 0 21 61 / 46 15 63**

**HEPHATA garten-shop**

**Kundenkarte**  
beantragen und Vorteile nutzen:

- 5% Rabatt auf jeden Einkauf
- Infos über Aktionen im Garten-Shop
- Einladung zu Events im Garten-Shop

**Künkelstraße 48a  
41063 Mönchengladbach**  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr  
Tel.: 02161/15056

**Viersener Straße 71  
41061 Mönchengladbach**  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr  
Sa. 9-14 Uhr  
Tel.: 02161/4007566

**Dahler Kirchweg 48  
41069 Mönchengladbach**  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr  
Tel.: 02161/9489513 (Gärtencentre)  
Tel.: 02161/9489514 (Gala-Bau)

**Grün und Gut.**

**www.hephata-garten-shop.de**

**OPTIK SCHRÖMGES**  
Brillenmode & Kontaktlinsen

**DAS GANZ ANDERE SICHERHEITSSYSTEM IN IHREM AUTO.**



**ZEISS** ZEISS DriveSafe Brillengläser – natürlich bei Optik Schrömges

Empfohlen von Christian Danner (ehem. Rennfahrer, Formel-1-Kommentator und Fahrsicherheitsexperte)

Liebfrauenstr. 51 · 41066 Mönchengladbach · Fon (02161) 99 44 20  
www.schroemges.de · Optik Schrömges GmbH · HRB 4011

**Wir schaffen Wohnraum für die Bürger unserer Stadt.**

- Vermieten
- Beraten
- Bauen
- Modernisieren
- Eigentum verwalten

**GWSG**  
Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft e.V. Mönchengladbach

MÖNCHENGLADBACH

Berliner Platz 19 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 81130 · www.gwsg.de  
Öffnungszeiten: Mo - Mi 8.30 - 12.00 Uhr, Do 14.30 - 16.00 Uhr, Fr 14.30 - 17.00 Uhr (oder nach Terminabsprache)

**Interessant!**

Für Sie geöffnet: Sommer 9-18 Uhr Winter 9-1 Std. vor Dunkelheit



**TIERGARTEN MÖNCHENGLADBACH**  
www.moenchengladbach.de

## GRETA MARKT

Das Paradies. Hier. Eine ganze Schlemmermeile voll bis oben hin. Stände, Tische, Türme, übervoll mit dem schrägen, heißen, tollen Dingen. Bäume in der Mitte. Ideen, soweit das Auge reicht. Weißt du, denk nicht klein. Denk Greta. Vergiss den Apfel. Stell dich in die Schlange. Und lass dich an die Hand nehmen. Das Paradies ist da. Hier auf dem Greta Markt finden sich Designer, Künstler, Kuchenbäcker und Limonadenstandbetreiber. Sie sind Liebhaber, Freigeister und Sturköpfe, die nicht nach dem Sinn und auch nicht nach dem Erfolgsrezept des Lebens suchen. Sie schaffen schöne Dinge. Das muss reichen. Die Aussteller – es sind ca. 130 (davon 42 zum ersten Mal dabei) kommen von weit her. Und auch an die Kinder wird gedacht: es gibt eine Bobbycarbahn, eine Kinderspielecke mit Betreuung, Kinderschminken und einen Luftballonkünstler – dank der NEW AG auch kostenfrei. **Die Gastromeile auf der Humboldtstraße** bleibt je nach Wetter evtl. länger auf. **3. Juli 2016, 11-20 Uhr, Schillerplatz bis Margarethengarten. Mehr Infos unter [www.meine-greta.de](http://www.meine-greta.de)**



## TÖPFERMARKT AUF SCHLOSS RHEYDT



In diesem Jahr werden Designer und Künstler zum bereits zur Tradition gewordenen Töpfermarkt im Schlossareal erwartet. Erwartet werden auch Keramiker aus fast allen Teilen des Bundesgebietes sowie aus den Niederlanden, Großbritannien und Ungarn. So kann man auf dem Markt Nützliches und Schönes, Praktisches und Dekoratives – ob Gefäß oder Plastik, Gebrauchsgegenstand oder Kunst für Haus und Garten – beim Hersteller erwerben. Auch für Kinder ist in bewährter Weise gesorgt. Museumspädagogisch versierte Mitarbeiter bieten die Gelegenheit, selbst Erfahrungen mit dem Material Ton zu erwerben. Alle Angebote für Kinder sind kostenlos. Im besonderen Ambiente des Arkadenhofes gibt es Kaffeespezialitäten, Kuchen und kalte Getränke. Wer es herzhaft mag, kann an der Turnierwiese z.B. Flammfisch, Rostbratwurst oder Röstkartoffeln mit Aioli speisen. Hierzu kann man französischen Rotwein oder kühlen Weißwein genießen. Crêpes und hausgemachtes Eis ergänzen das Angebot. **Am 9. und 10. Juli, (11-18 Uhr) Eintritt frei! Infos unter [www.schlossrheydt.de](http://www.schlossrheydt.de)**

## SOMMERFEST IM BIS

Der **16. Juli** ist ein MUSS für alle Freunde des **BIS-Zentrums** für offene Kulturarbeit und solche, die es noch werden wollen. **Von 17 bis 22 Uhr** sind beide Häuser und der Garten für geselliges Miteinander geöffnet. Unsere Sparten präsentieren ein kurzweiliges Programm mit vielen Überraschungen für Groß und Klein. Ein Höhepunkt des Festes wird die Versteigerung von Kunstwerken bedeutender Mönchengladbacher Künstler sein. Wie immer lockt eine Tombola mit attraktiven Preisen. Selbstverständlich kommt auch das leibliche Wohl unserer Gäste nicht zu kurz. Das BIS-Team freut sich auf einen schönen Abend mit Kunst, Kultur und interessanten Gesprächen. Mit vielen Gästen und guter Laune wird dies bestimmt wieder gelingen. Der Eintritt ist frei. **Mehr Infos unter [www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)**



**Ritterfest**  
Schloss Rheydt  
12.-14.8.2016



**Das mittelalterliche Spektakel mit mittelalterlichem Markt, großem Ritterturnier und allem rund ums Ritterleben!**

**Tickets und Infos:**  
[www.ritterfest-schloss-rheydt.de](http://www.ritterfest-schloss-rheydt.de)  
Fon 02161 - 25 24 21

 MÖNCHENGLADBACH

**So druckt man heute!**

Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 4-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.



**KARTEN DRUCK & MEDIEN**

41199 Mönchengladbach  
Klosterhofweg 58  
Abt. Papierverarbeitung & Logistik:  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 12  
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0  
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30  
zentrale@karten-druck.de  
www.karten-druck.de


# INTERKULTURELLES FESTIVAL

Am 22. und 23. Juli findet auf dem **Geroplatz** ein Internationales Kulturfestival statt. Das Festival wird vom Oberbürgermeister der Stadt Mönchengladbach eröffnet und bietet ein Bühnenprogramm mit voraussichtlich über 25 Künstlern aus Guinea, Mali, Kamerun, Niger, Sierra Leone, Eritrea, Somalia und dem Kongo. Auch haben Vertreter der Haalipular-Kultur aus ganz Europa und den USA ihr Kommen bereits zugesagt. Außerdem werden bekannte Musiker wie DTM, DJ Alpha und das Foulla Orchester aus New York und viele andere Künstler aus Afrika erwartet. Neben einem afrikanischen Basar mit Mode,

Accessoires sowie Kunsthandwerk und afrikanischen Speisen wird im Haus der Erholung ein internationaler Kongress mit Würdenträgern, Journalisten und Schriftstellern aus aller Welt stattfinden. Mehrere Botschaften haben sich im Vorfeld der Planungen bereits als Förderer und Gäste des Festivals angemeldet. Unterstützt wird das Festival bereits jetzt vom Integrationsrat der Stadt Mönchengladbach, Bundesverband NEMO, dem VMDO Dortmund und weiteren Organisationen.



# DEUTSCHE LEICHTATHLETIK JUGENDMEISTERSCHAFTEN

Im Sommer ist das **Rheydter Grenzlandstadion** wieder Schauplatz eines großen Leichtathletik-Events. Zum vierten Mal nach 1992, 2002 und 2012 finden in Rheydt die größten Meisterschaften im Bereich des Deutschen Leichtathletik-Verbandes statt. Von Freitag bis Sonntag wetteifern auf der schnellen Kunststoffbahn rund 1600 jugendliche (U18 und U20) Athletinnen

und Athleten aus ganz Deutschland in den leichtathletischen Einzeldisziplinen um Titel und Medaillen. Darüber hinaus werden in den Langstaffeln der Männer (3 x 1000 m) und der Frauen (3 x 800 m) die Deutschen Meister ermittelt. Täglich ist im Grenzlandstadion Leichtathletik auf hohem Niveau zu sehen. Schon jetzt fiebern die jugendlichen Sportler/innen aus Mönchengladbach und

Umgebung der „Heim-DM“ entgegen. Im Wintertraining haben sie schon ordentlich geschwitzt und die Grundlagen für den Sommer gelegt. Zu Beginn der Wettkampfsaison heißt es nun für sie, ihre Form zu finden und die nicht einfachen Qualifikationsnormen des DLV zu erfüllen. Hierzu haben sie bis Anfang Juli Zeit. Über 200 ehrenamtlichen Helfern werden an den drei Veranstaltungstagen gemeinsam mit rund 80 Kampfrichtern für eine familiäre Atmosphäre sowie für einen reibungslosen Ablauf der Wettkämpfe im Grenzlandstadion sorgen.



Foto: Veranstalter

# PHILIPP KOHLSCHREIBER SPIELT FÜR DEN GLADBACHER HTC

Da scheint die Sonne am Gladbacher Tennishimmel. Philipp Kohlschreiber – die deutsche Nr. 1 im Tennis – spielt ab sofort in Mönchengladbach, und er hat bereits für das erste Heimspiel fest zu-

gesagt. Das hätte man vor zwei Jahren noch für einen Traum gehalten, doch die solide Arbeit in Gladbach in den letzten Jahren macht es möglich, dass sich inzwischen auch die Topleute für

den GHTC entscheiden. Der 32-jährige Kohlschreiber ist seit Jahren einer der beliebtesten deutschen Tennisspieler und seit nunmehr 10 Jahren unter den Top 40 der Welt zu finden. Seine Beständigkeit liegt an seiner hohen Professionalität. Er ist ein Vorbild für jeden Nachwuchsspieler. Zur Einführung für das erste Heimspiel veranstaltet der Gladbacher Hockey- und Tennis-Club e.V. **am 9. Juli ein Showtraining mit Autogrammstunde:**



Foto: GHTC MG

**PROGRAMM**

- 14.30-15.30 Uhr** • Training der Bundesliga-Mannschaft inklusive Philipp Kohlschreiber mit den Ballkindern und Teilnehmern des Sommercamps
- 15.30-16 Uhr** • Autogrammstunde mit Philipp Kohlschreiber und der Bundesliga-Mannschaft
- 16-17.30 Uhr** • öffentliches Training von Philipp Kohlschreiber und seinen Mannschaftskollegen

Am **10. Juli 2016 um 11 Uhr** findet beim **GHTC** das erste Heimspiel der 1. Tennisbundesliga-Saison 2016 gegen den **TC Bruchmühl-Feldkirchen** statt. Es lohnt sich also vorbei zu schauen!



**BIRKENSTOCK**  
MADE IN GERMANY • TRADITION SEIT 1774





SCHUHHAUS  
**Wintzen**

**Mönchengladbach**  
Hindenburgstr. 113, Tel. 02161/21490

**Rheydt**  
Hauptstr. 38, Tel. 02166/48013

[www.schuhhaus-wintzen.de](http://www.schuhhaus-wintzen.de)

# BÜHNE FREI FÜR DEN NEW-MUSIKSOMMER

Seit seiner Premiere im Jahr 1999 hat sich der NEW-Musiksommer zu einer festen Größe im Mönchengladbacher Event-Kalender etabliert. Pro Konzert zieht die sommerliche Open-Air-Konzertreihe jeden Sonntagmorgen mehrere tausend Besucher an. Die **Konzertmuschel hinter der Kaiser-Friedrich-Halle** bietet dabei die Kulisse für die musikalischen Veranstaltungen in Mönchengladbach. Sechs kostenlose Veranstaltungen in der Konzertmuschel und zwei weitere an der Städtischen Galerie im Park in Viersen versprechen eine bunte Musikvielfalt. Die unterschiedlichen Musikstile von Oldies über Jazz bis hin zur Rock- und Popmusik schaffen in der Zeit **von 11 bis 13 Uhr** ein außergewöhnliches Musikerlebnis. Zum Auftakt lockt am **17. Juli** ein Doppelkonzert von „Teletunes“ und „Plexiphones“ die Besucher in den Bunten Garten. Die „Teletunes“ sind bekannt für ihren Country-Pop und die „Plexiphones“ für ihren Elektro-Rock. Auf die musikalische Mischung darf man gespannt sein.

Am **24. Juli** ziehen mit „Rabaue“ und „Kempes Feinest“ kölsche Töne in die Konzertmuschel ein. Mönchengladbachs bekannteste Rock'n'Roll-Band „Pinball“ unterhält am

**31. Juli** im Bunten Garten die Besucher mit Klängen aus den Fünfzigerjahren. Mit Elvis-Klassikern bieten sie den Gästen Rock'n'Roll-Genuss pur. **Mehr Infos unter [www.new.de](http://www.new.de)**



Foto: New AG

# WETTBEWERB ZUM 1. NIEDERRHEIN-FOTOSALON

Die Lichtmaler Niederrhein – Fotoclub im Deutschen Verband für Fotografie – haben sich entschlossen, einen neuen Fotowettbewerb ins Leben zu rufen. Der Wettbewerb steht unter dem

Patronat des DVF, wird deutschlandweit ausgeschrieben und konzentriert sich auf Schwarz-Weiß-Bilder. Er berücksichtigt zwei Sparten: Freies Thema und Streetfotografie. Teilnehmen

können nicht nur Mitglieder des DVF, sondern alle Fotografen Deutschlands. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Ausschreibung unter [www.lichtmaler-niederrhein.de](http://www.lichtmaler-niederrhein.de). Hier finden Sie auch während des **Einsendezeitraumes (12. September – 10. Oktober)** einen Link zum Hochladen der digitalen Werke. Die eingereichten Bilder werden vorab von einer Jury, die aus anerkannten Fotografen der Region besteht, beurteilt. Ausgezeichnete Fotos werden im Rahmen einer Veranstaltung am 20. November 2016 (ab 12 Uhr) im BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit in Mönchengladbach - präsentiert und herausragende Bilder mit Medaillen, Urkunden und Sachpreisen ausgezeichnet. Ein schönes Rahmenprogramm wird die Veranstaltung begleiten. **Mehr Infos unter [www.lichtmaler-niederrhein.de](http://www.lichtmaler-niederrhein.de)**

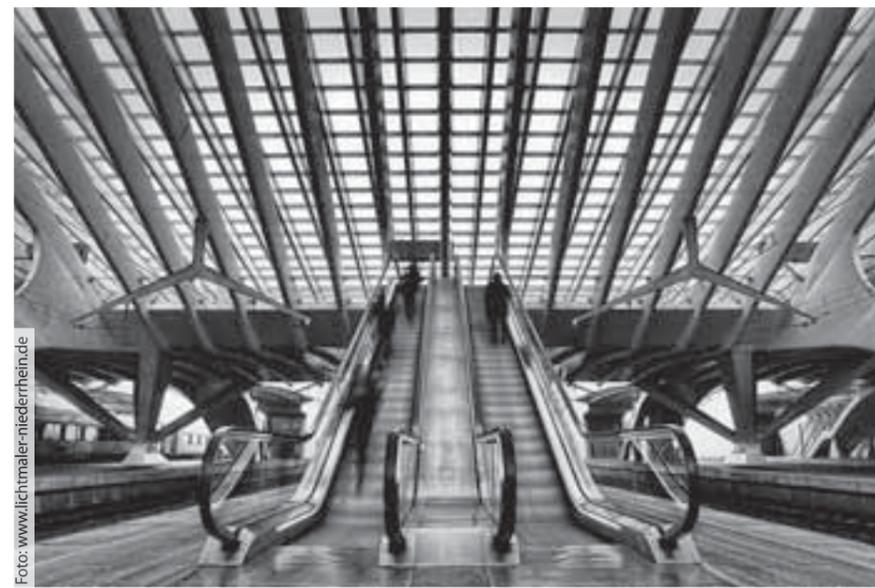


Foto: www.lichtmaler-niederrhein.de

# VITUSBAD LÄDT ZUR „HAWAII-PARTY“

Ein Höhepunkt in den Sommerferien ist die zum zweiten Mal stattfindende „Hawaii-Party“ **am Samstag, 23. Juli, von 20 Uhr bis 1 Uhr im Vitusbad.** Das Bäderteam der NEW sorgt für echtes Hawaii-Feeling auf der Terrasse und im Freizeitbereich mit angesagten Beats, leckeren Snacks, Essen vom Grill sowie Cocktails. Für zusätzliche Unterhaltung sorgt die Wahl zu Miss und Mister Hawaii. Es winken attraktive Preise und ein Pokal. Nach Einbruch der Dunkelheit wird die spektakuläre Feuer-show der Gruppe „Burning Knights“ das Südsee-Feeling perfekt machen. Eintrittskarten für Gäste ab 18 Jahren sind ab

dem 1. Juli im Vorverkauf an den NEW-Bäderkassen oder an der Abendkasse im Vitusbad erhältlich. Besitzer einer NEW-Card oder Club-Card zahlen 10 Euro, ansonsten kostet die Karte 12,50 Euro.



Foto: NEW AG

**Wir sind mags<sup>®</sup>**

Von nun an alles unter einem Dach! mags – Mönchengladbacher Abfall-, Grün- und Straßenbetriebe. Infos unter [www.mags.de](http://www.mags.de)

# Haus Erholung



Für Schulungen, Seminare und Workshops

- 7 verschiedene Räume für Tagungen und Seminare von 10 bis 350 Personen
- Tagungspauschalen oder individuelles Catering
- Wunderschöner Gartenpark
- Gewölbekeller



**HAUS ERHOLUNG**  
 Haus Erholung  
 Johann-Peter-Boelling Platz 1  
 41061 Mönchengladbach  
 Reservierung unter  
 Telefon 02161/1 00 94  
 claudia.steffens@hauserholung.de  
 www.hauserholung.de

Fotos: S. Mayska, J. Engel, MGMG

## Volk'sLaden 7 mal in Mönchengladbach



**Mo-Fr 9:30-18 h**  
**Sa 9:30-13 h**  
**Zentrale: 02166/67 11 600**

- Geistenbeck** Geistenbecker Str. 107+118
- Rheydt-Mitte** Limitenstr. 31
- Rheindahlen** St. Helena-Platz 7
- Waldhausen** Roermonder Str. 56-58
- Eicken** Eickener Str. 130
- Neuwerk** Dünner Str. 173

**»Volksverein Mönchengladbach«**  
 gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®  
 www.volksverein.de

# ZUM VORMERKEN ...

## 12. AUGUST 2016: UNHEILIG

Gleichzeitig zur Veröffentlichung des letzten Longplayers „Gipfelstürmer“ gab der Graf auch seinen Abschied vom Musikgeschäft bekannt. Die Liebe der Fans hebt das finale Studioalbum erneut an die Spitze der Charts. Die Gipfelstürmer-Konzerte wurden zu unvergesslichen emotionalen Abenden. „Ein letztes Mal – Die Open Air Konzerte 2016“ heißt die endgültig letzte Tournee von UNHEILIG. Ein letztes Mal darf in Mönchengladbach nochmals ausgelassen gefeiert werden. Ein letztes Mal wird Der Graf mit seiner markanten Stimme eine energiegeladene Show präsentieren. Ein letztes Mal wird Der Graf sagen: Dankeschön! Am 12. August im SparkassenPark Mönchengladbach.

Mehr Infos unter [www.sparkassenpark.de](http://www.sparkassenpark.de)



## 19.-28. AUGUST 2016: SOMMERMUSIK SCHLOSS RHEYDT

Vor der traumhaften Kulisse des Renaissance-Schlusses stehen auch in diesem Jahr wieder internationale Top-Stars und Orchester beim „Open Air mit Flair“ auf der Bühne. Los geht es am 19. August mit der MÜNCHENER FREIHEIT. Neben dem traditionellen KLASSIK OPEN AIR mit den Niederrheinischen Sinfoniekern gibt es weitere Konzerte mit BARCLAY JAMES HARVEST, GÖTZ ALSMANN, JOHANNES OERDING und die Kulturnacht FUN & FRIENDS mit dem Jugendsinfonieorchester. Zum ersten Mal präsentiert die Sommermusik mit dem Kabarettisten JÜRGEN B. HAUSMANN auch einen Comedyabend. **Alle Konzerte und Ticketinfos gibt es unter [www.sommermusik-mg.com](http://www.sommermusik-mg.com)**



## 19.-21. AUGUST 2016: EINESTADT-FEST

Zum vierzehnten Mal verwandeln sich die Brucknerallee und die Richard-Wagner-Straße in eine Meile, auf der man nicht nur gemütlich flanieren, sondern sich dabei auch von den zahlreichen kulinarischen Angeboten verwöhnen lassen kann. Über 30 Gastronomiestände bieten verlockende Speisen und Getränke aus verschiedensten Ländern an. Etliche Wein- und Bierstände laden zum Verweilen ein. Auch in diesem Jahr sind weitere neue Gastronomen auf dem Fest anzutreffen. Äußerst großen Anklang findet alljährlich der Kunsthandwerkermarkt. Hier stellen mehr als 30 Künstler ihre Handwerkskunst vor. Am 19. August ab 18 Uhr, am 20. August ab 12 Uhr und 21. August ab 11 Uhr.

Mehr Infos unter [www.einestadtfest.de](http://www.einestadtfest.de)



## 17. SEPTEMBER 2016: TASCHENLAMPENKONZERT

Rumpelstil ist eine deutschsprachige Band, die ausschließlich eigene Theaterstücke auf die Bühne bringt. Mit ihren Taschenlampenkonzerten sind sie bundesweit bekannt geworden. Die Berliner Band Rumpelstil sorgt mit ihren Taschenlampenkonzerten in ganz Deutschland für Furore und ist nun bereits zum 8. Mal in Mönchengladbach. Die swingenden und rockenden Abendkonzerte für alle ab drei Jahren laden zum Mittanzen und Mitsingen ein – Taschenlampen nicht vergessen!

**Am 17. September um 19.30 Uhr im Park der Volksbank Mönchengladbach-Neuwerk.**  
**Mehr Infos unter [www.ik-mg.de](http://www.ik-mg.de)**



## So gut, dass wir ihn gern zurücknehmen.

Junge Sterne: So Mercedes wie am ersten Tag.

Wir sind uns so sicher, dass Junge Sterne Ihre Ansprüche erfüllen, dass wir Ihnen für 10 Tage ein Umtauschrecht einräumen, falls Sie nicht zufrieden sind. Dazu gibt's 24 Monate Fahrzeug- und 12 Monate Mobilitätsgarantie u.v.m.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.mercedes-benz.de/junge-sterne](http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne).



**Mercedes-Benz**  
 Das Beste oder nichts.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
**Partner vor Ort: Autohaus Weeke GmbH & Co. KG**  
 Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf, Service und Vermittlung  
 Erftstraße 30 · 41238 Mönchengladbach  
 E-Mail: [verkauf@mercedes-weeke.de](mailto:verkauf@mercedes-weeke.de)  
 Tel.: 02166-98895-150 · Fax: 02166-98895-101  
<http://www.autohaus-weeke.de>

## Gestochen scharf gedruckt.

Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 4-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.



**KARTEN DRUCK & MEDIEN**  
 41199 Mönchengladbach  
 Klosterhofweg 58  
 Abt. Papierverarbeitung & Logistik:  
 Hanns-Martin-Schleyer-Str. 12  
 Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0  
 Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30  
 zentrale@karten-druck.de  
 www.karten-druck.de

# LITERARISCHER SOMMER – LITERAIRE ZOMER

In Mönchengladbach finden in diesem Sommer vier Lesungen statt. Den Auftakt macht am **13. Juli (19.30 Uhr)** in der Rheydter Stadtteilbibliothek der bekannte Bestsellerautor **Ilija Trojanow**. In seinem aktuellen Buch „Meine



Olympiade“ erzählt er fesselnd von einem ungewöhnlichen Selbstversuch. Der Autor von „Macht und Widerstand“ und „Weltensammler“ hat vier Jahre lang den Erdball bereist, um sämtliche Einzeldisziplinen der Sommerolympiade zu trainieren. Entstanden ist ein einzigartiger literarisch-sportlicher Erfahrungsbericht.

Am **9. August (19.30 Uhr)** geht es im Restaurant „KULT+GENUSS“ in Rheydt mit einer der literarischen Neuentdeckungen 2016 weiter. **Ursula Ackrills** „Zeiden, im Januar“ erzählt von einer siebenbürgischen Kleinstadt 1941 – zwischen Illusion und Gewalt. Nicht nur die besondere Sprache – Ernest Wichner von der Zeit charakterisiert die Färbung als „Sepia-Sound“ –, sondern auch die Blickschärfe und nicht zuletzt das Tempo machen das Buch zu einem großen Roman! Nach dem großen Publikumserfolg 2015 wird die Lesung aus dem ungewöhnlichen niederlän-



dischen Klassiker „Das Büro“ mit dem mehrfach ausgezeichneten Schauspieler Ronny Tomiska am 19. August (16.30 Uhr) fortgesetzt. Mit viel Witz und Ironie beschreibt „Das Büro“ in 7 Bänden den in keiner Weise aufregenden Büroalltag unscheinbarer Angestellter der späten 50er Jahre. Das besondere Buch verdient einen außergewöhnlichen



Leseort: die Katakomben der Zentralbibliothek im Carl-Brandts-Haus. Der Literarische Sommer in Mönchengladbach endet mit der Lesung des bekannten Schweizer Autors **Peter Stamm am 30. August (19.30 Uhr)** in der Rheydter Stadtteilbibliothek. „Weit über das Land“ heißt der aktuelle Roman des vielfach preisgekrönten Bestsellerautors. Hierin beschreibt er einen Mann, der über Nacht seine Familie verlässt. Erzählt wird die ungewöhnliche Aussteigergeschichte aus der Sicht seiner Ehefrau.

**BUCHHANDLUNG DEGENHARDT**

## FOTOWETTBEWERB

Machen Sie im Urlaub ein Foto von sich und unserer Jubiläumstasche

...und bringen Sie das Foto bis zum 30. September zu uns in die Buchhandlung.

Unsere Jury wählt die zehn originellsten Fotos aus.

Die Gewinner erhalten einen Büchergutschein im Wert von EUR 25,-. Einen Sonderpreis gewinnt die am weitesten gereiste Tasche.

Alle Fotos präsentieren wir im Oktober in einer Ausstellung in unserem Schaufenster.

**17. LITERARISCHER SOMMER**  
**17. LITERAIRE ZOMER**

AACHEN | BEDBURG-HAU | DÜSSELDORF  
KREFELD | MÖNCHENGLADBACH | NEUSS  
KERKRADE | VAALS

JULI AUGUST SEPTEMBER 2016

WWW.LITERARISCHER-SOMMER.EU

Mehr Infos unter [www.literarischer-sommer.eu](http://www.literarischer-sommer.eu)

# #KUNSTROUTEALTSTADT

Die Mönchengladbacher Altstadt mal mit anderen Augen sehen, Sehgewohnheiten auflösen, neue Sichtweisen erschließen, ein neues Bild entstehen lassen – die #kunsttroutealtstadt regt an, das Viertel zu erkunden und dabei die ausgetretenen Pfade zu verlassen. Die „initiative altstadt“ lädt dafür nun jedes Jahr heimische Fotografen und Illustratoren zu einer Ausstellung ein, die dann für jeweils ein Jahr auf den über die Altstadt verteilten Bildflächen zu sehen ist. In der ersten Ausstellung zeigen wir bis zum Sommer 2017 je vier Werke von Fabio Borquez und Link & Kress, deren Atmosphäre die Vorstellung von

einer lebendigen Altstadt phantasievoll anreichert. Ein Flyer zur #kunsttroutealtstadt liegt in der Gladbacher Innenstadt und in städtischen Einrichtungen an vielen Stellen aus. Die Künstler und die gezeigten Werke wurden von einer Jury aus Kulturbüro, Stadtplanung und „initiative altstadt“ ausgewählt. Die „initiative altstadt“ setzt sich seit dem Jahr 2000 für ein lebendiges Miteinander in der Mönchengladbacher Altstadt ein. Ziel ist ein buntes Viertel, in dem Gastronomie, Handel und Wohnen nebeneinander möglich sind und die verschiedenen Gruppen das Zusammenleben im Dialog organisieren. Ein Schwerpunkt



war zuletzt die Mitwirkung im „altstadtlabor“ an einem Maßnahmenpaket zur Linderung der Nebenwirkungen der Nachtgastronomie, das von der Stadt derzeit sukzessive umgesetzt wird. Unterstützung kultureller Akteure im Viertel und Stärkung der Nachbarschaft stehen ebenso auf der Agenda.  
**Mehr Infos unter [www.ia-mg.de](http://www.ia-mg.de)**

**ST. KAMILLUS KOLUMBARIUM**

Kontakt:  
St. Kamillus Kolumbarium  
Kamillianerstraße 40 • 41069 Mönchengladbach  
T: +49 (0)2161 57 34 510 • F: +49 (0)2161 57 34 512  
M: +49 (0)162 446 335 4  
info@st-kamillus-kolumbarium.de • www.st-kamillus-kolumbarium.de

Öffnungszeiten Kolumbarium  
täglich, 09.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Büro  
Montag, Mittwoch & Donnerstag, 10.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag & Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung (außer an Feiertagen)

Ansprechpartner: Herr Heinz-Josef Claßen

# ABENTEUER STADT-TOUR

Stadt-Touren für Groß, Klein und die ganze Familie!

## Touren Juli 2016

Fr 01.07., 19.00 Uhr  
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden

Sa 02.07., 17.00 Uhr  
Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel

Sa 09.07., 15.00 Uhr  
Stadtrundfahrt: Mönchengladbach mit dem Rad entdecken

So 10.07., 11.00 Uhr  
Segway-Stadttour: Per Segway durch die City

So 10.07., 15.00 Uhr  
Wickrather Schlossgeschichten: Ein barocker Parkspaziergang

Mi 13.07., 19.00 Uhr  
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden

Sa 16.07., 15.00 Uhr  
Stadtrundfahrt: Mönchengladbach mit dem Bus entdecken

So 24.07., 11.00 Uhr  
Mythos Borussia: Deutsche Fußballroute NRW

So 24.07., 15.00 Uhr  
Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel

Mi 27.07., 19.00 Uhr  
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden



[www.stadttouren-mg.de](http://www.stadttouren-mg.de)

**MG** Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH **MÖNCHENGLADBACH**

## Buchungen:

Reisebüro Haupts,  
Neusser Straße 317, Tel.: 02161.820980,  
[www.haupts-reisen.de](http://www.haupts-reisen.de),  
Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Tickets und Info-Service  
FIRST Reisebüro,  
Bismarckstraße 23-27,  
Tel.: 02161.274161,  
Mo-Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 10-16 Uhr

Mehr Infos unter [www.stadttouren-mg.de](http://www.stadttouren-mg.de)

# MÖNCHENGLADBACHS SCHÖNSTE SEITEN – STADT-TOUREN IM JULI

Sommerzeit – Zeit, die schönsten Seiten der Stadt einmal auf unterschiedliche Weise zu erkunden. Ob zu Fuß durch die Altstadt mit dem geheimnisvollen Mönch oder auf mittelalterlichen Spuren, ob sportlich mit dem Fahrrad durch die Stadt, abenteuerlich per Segway oder beschaulich im barocken Park mit Wickrather Schlossgeschichten.

Einen kleinen Vorgeschmack auf das Ritterfest Schloss Rheydt, das vom 12. bis 14. August 2016 stattfindet, bietet die zweistündige **Mittelalter-Tour „Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel“** am Samstag, dem **2. Juli 2016 um 17 Uhr** und



am Sonntag, dem **24. Juli 2016 um 15 Uhr** (Treffpunkt jeweils am Parkplatz Geroweier/Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“). Wer schon immer wissen wollte, wie ein Henker sich sein Zubrot verdient und welche Kräuter ursprünglich im Abteigarten wuchsen oder wer sogar einmal „auf den Hund kommen“ möchte, kann sich von einem Stadtführer im historischen Gewand in die Welt des Mittelalters entführen lassen.

Die sportlichste Variante der Stadtrundfahrten ist die Tour **„Mönchengladbach mit dem Rad entdecken“**. Auf der etwa 20 km



langen Strecke werden, auf verkehrsgünstigen und -sicheren Wegen, unter anderem Rheydt und Gladbach angefahren. Die insgesamt etwa drei Stunden dauernde Tour ist auch von ungeübten Radfahrern gut zu bewältigen. Die Tour startet am Samstag, dem **9. Juli 2016**. Treffpunkt ist um **15 Uhr** an der Radstation Rheydt am Rheydter Hauptbahnhof. Dort können bei Bedarf Fahrräder, Kindersitze und Fahrradhelme ausgeliehen werden (entsprechende Wünsche bitte bei der Buchung angeben). Das Tragen eines Fahrradhelms ist Pflicht. Kinder dürfen ab 12 Jahren mit dem eigenen Fahrrad teilnehmen, Kinder im Kindersitz fahren gratis bei den Eltern mit.

Für Abenteuerlustige geht es auf der neuen **Segway-Stadttour** am Sonntag, dem **10. Juli 2016** mit einer völlig anderen Sicht-



weise auf die zahlreichen Sehenswürdigkeiten durch die City. Auf der Route liegen historische Gebäude, der neu gestaltete Marktplatz Rheydt, der Wasserturm, das Münster, der Alte Markt, der hinter der Kaiser-Friedrich-Halle gelegene Bunte Garten und vieles mehr. Die Tour dauert rund drei Stunden. Treffpunkt ist um **11 Uhr** am Autozentrum Schmitz, Gartenstraße 95-97. Im Preis von 69 Euro sind Vollkaskoversicherung und Helm enthalten. Die Teilnehmer müssen im Besitz eines gültigen Führerscheins für Mofa, Motorrad oder Auto sein.

**Über weitere Stadt-Touren im Juli informiert die MGG unter Telefon 02161.25 24 11.**

## Preise:

**Mittelalter-Tour**  
Erwachsene 8 Euro, Kinder 4 Euro

**Stadtrundfahrt mit dem Fahrrad**  
Erwachsene 11 Euro, Kinder 6 Euro

**Segway-Stadttour**  
Erwachsene 69 Euro

**Alle Preise zzgl. 2,20 Euro Bearbeitungsgebühr pro Buchung.**



# Gemeinsam für den großen Traum!

Einlagen, Bandagen, Orthesen, Kompressionstherapie, Gehhilfen, Prothesen, Brustepithetik, Schuhe u.v.m.  
Sanitätshaus Renovation | Rudolfstr. 10 | 41068 Mönchengladbach | Tel.: +49 (0) 21 61/63 64 40 | [www.reno-vatio.de](http://www.reno-vatio.de)

## KREATIV IM SOMMER

Auch in diesem Jahr bietet **das Museum Abteiberg** wieder ein buntes kreatives Ferienprogramm an. So können die Ferien Spaß machen – einfach mal schauen, was gefällt und dann unter [www.museum-abteiberg.de](http://www.museum-abteiberg.de) (Rubrik „praktische Kurse“) anmelden.



Foto: Museum Abteiberg

**Bilder erzählen Märchen**  
Für Kinder von 6 bis 8 Jahren  
**vom 12. bis 15. Juli, 11-13 Uhr**

**Skulpturen aus Draht und Gips**  
Für Kinder von 9 bis 12 Jahren  
**vom 12. bis 15. Juli, 14.30-17 Uhr**

**Einfach tierisch – Ein Workshop über Frösche und Esel**  
Für Kinder von 8 bis 10 Jahren  
**vom 19. bis 22. Juli, 11-13 Uhr**

**Total absurd – Gewöhnlich war gestern**  
Für Kinder und Jugendliche von 11 bis 15 Jahren  
**vom 19. bis 22. Juli, 14.30-17.30 Uhr**

Auch das **Städtische Museum Schloss Rheydt** hat sich einige schöne Kursangebote überlegt, um die Sommerferien interessant und kreativ zu gestalten. Die fünf verschiedenen Kurse finden in unterschiedlichen Wochen an je 2 bis 3 Tagen statt. Die Kursangebote bedienen wieder viele verschiedene Themenbereiche mit Verknüpfungen zum Museumsbestand. **Alle Kurse, Termine, Preise**



Foto: Museum Schloss Rheydt

**und weitere Informationen unter [www.schlossrheydt.de](http://www.schlossrheydt.de) Eine Anmeldung für die Kurse ist erforderlich.**

**Wunderkammer Leben – Spurensuche im Reich der Ahnen**  
Für Kids ab 8 Jahre  
**vom 12. bis 14. Juli, 9.30-12.30 Uhr**

**Herbarium & Bestiarium – dein eigenes Tier- und Pflanzenbuch**  
Für Kids ab 6 Jahre  
**vom 25. bis 27. Juli, 10-13 Uhr**

**Bunte Textilien – wir färben sie selber!**  
Für Kids ab 7 Jahre  
**am 2. und 3. August, 15-18 Uhr**

## FAMILIENRADTOUR MIT STADIONFÜHRUNG

Zum 10jährigen Bestehen der „Deutschen Fußballroute NRW“ (DFR) bietet der ADFC am **31. Juli (Start 12.30 Uhr, Aretzplätzchen, MG-Eicken)** eine Familienradtour in kindgerechtem Tempo durch einen Teil der Deutschen Fußballroute NRW im Stadtgebiet an. Unterwegs werden die einzelnen DFR-Stationen und deren Bedeutung vorgestellt. Im Borussia-Park ist dann Gelegenheit zu einer Imbisspause, danach beginnt um 14 Uhr die etwa 90-minütige Stadionführung durch einen Borussia-Mitarbeiter. Die Teilnahme an der Führung kostet pro Person 6 Euro. Verbindliche Anmeldung ist bis zum 12.07.2016 per E-Mail erforderlich:

touren@adfc-mg.de.  
Rückfragen bei  
Thomas M. Claßen  
unter mobil  
0171.7914642  
möglich.



Foto: iD Design

## SOMMERFERIEN-PROGRAMM 2016

**Für erlebnisreiche und aktive Sommerferien sorgt der Kinder- und Jugendsportverein MG e.V. in diesem Jahr wieder mit einem abwechslungsreichen Ferienprogramm für Kinder von vier bis 14 Jahren.**

Der Verein bietet in jeder Woche KiGa-Camps für Kinder ab 4 Jahre zu den Themen „Piraten!“, „Cowboy und Indianer!“ sowie „Zirkus!“ an. Schulkinder, zu denen auch bereits die neuen Erstklässler zählen, können an den spannenden Abenteuer-Camps in den verschiedenen Waldgebieten

der Stadt teilnehmen. Die Themen der Abenteuer-Camps reichen von „Wickie und die starken Männer!“ über „Robin Hood!“, „Asterix und Obelix!“ und „Ronja Räubertochter!“ bis hin zu „Emil und die Detektive!“. Auch wer die genannten Geschichten (noch) nicht kennt kann problemlos teilnehmen und während der jeweiligen Woche durch Erzählungen, viele Bewegungsspiele und kniffligen Aufgaben die Protagonisten kennen lernen. Neben den Camps werden wieder die Wald-Erlebniswochen (1., 3. +

4. Ferienwoche) für Naturentdecker/innen angeboten. Hier wird ebenfalls mit Naturmaterialien gebaut, gebastelt und experimentiert. Tiere die bei einem normalen Spaziergang sicher nicht gesichtet werden, werden hier entdeckt, bestimmt und beobachtet. Für Kinder die es sportlicher mögen bietet der KJSV in der ersten, vierten und sechsten Ferienwoche seine Leichtathletik-Tage an, diese werden in der fünften Woche durch eine Parkour-Woche sportlich ergänzt. Für ältere Kinder ab dem fünften Schuljahr gibt es erstmalig eine Theaterwoche, die Spaß und Wandlungsmöglichkeiten verspricht. Komplettiert wird das Ferienprogramm durch das Selbstbehauptungs-Training „Was stark macht!“ (5. + 6. Ferienwoche) und die Fahr(rad)schule „Sicher zur Schule!“ (1., 5.+6. Ferienwoche).

**Alle Angebote haben eine begrenzte Anzahl an Plätzen, eine rechtzeitige Anmeldung ist daher ratsam. Detaillierte Informationen erhalten Interessierte auf [www.kiss-mg.de](http://www.kiss-mg.de) oder unter Telefon 02166.138551.**



Foto: Kiss MG eV

## GROSSE „SCHOOL'S OUT PARTY“

Damit der Schulstress in Vergessenheit gerät, veranstaltet das NEW-Bäderteam in Kooperation mit der Stadtsparkasse Mönchengladbach auch in diesem Jahr wieder die „School's out party“. Die mittlerweile traditionelle Party steigt im **Schlossbad Niederrhein am 11. Juli. Von 12 bis 18 Uhr** können die Schüler bei Diskoklängen des Zephyrus Disco-teams und Wasserspielen die wohlverdienten Sommerferien beginnen. Mitglieder des „Club“ – des Jugendclubs der Stadtsparkasse Mönchengladbach – zahlen gegen Vorlage ihrer Mitgliedskarte nur einen Euro Eintritt. Für alle anderen gelten die normalen Eintrittspreise.

**Mehr Infos unter [www.new.de](http://www.new.de)**



Foto: NEW AG

**Benefizkonzert „Willkommen in Mönchengladbach“.** Der **Polizei-chor** Mönchengladbach e.V. veranstaltet für die durch Krieg und Gewalt Vertriebenen ein Benefizkonzert am **3. Juli 2016, um 16 Uhr** (Einlass 15 Uhr) unter der Schirmherrschaft des Oberbürgermeisters Hans Wilhelm Reiners in der **Evangelischen Hauptkirche in Rheydt (Marktplatz)**. Beim abwechslungsreichen Programm mit heiteren und besinnlichen Texten, internationaler Musik sowie bekannten Volksliedern über den Rhein und den Wein werden

mitwirken: Ein Blechbläserensemble des Landespolizeiorchesters NRW, der Polizeichor Mönchengladbach und der gemischte Chor der Gemeinde Jesus Christus. Der Polizeichor möchte mit diesem Konzert einen Beitrag zur Integration der Geflüchteten in unsere Gesellschaft leisten. Nach einem sicherlich erlebnisreichen Nachmittag bitten alle Mitwirkenden am Ende des Konzerts um eine Spende für den guten Zweck. Der Spendenerlös aus diesem Konzert ist zur Integration von Kindern und Jugendlichen bestimmt.



Foto: Polizeichor MG



Foto: MG/MG

**Die schwedische Königin Silvia wurde am 24. Mai dieses Jahres mit dem Benediktpreis von Mönchengladbach ausgezeichnet.** Verliehen wurde dieser mit Urkunde, einer Medaille und 5.000 Euro dotierte Preis in einem Festakt im Haus Erholung. Die Laudatio hielt die Ministerpräsidentin des Saarlandes Annegret Kramp-Karrenbauer.

V.l.: Königin Silvia, Oberbürgermeister Wilhelm Reiners, Dr. Karl Hans Arnold (Vors. d. Geschäftsführung Rheinische Post) mit Ehefrau

**Familienpaten gesucht.** Der Sozialdienst katholischer Frauen Mönchengladbach sucht für sein Familienpaten-Angebot ehrenamtliche Frauen, die zwei bis drei Stunden in der Woche mit kleinen Kindern spielen, sprechen, Bilderbücher schauen oder spazieren gehen. Damit sollen Erziehungsberechtigte, häufig alleinerziehende Mütter, ein kleines Zeitfenster bekommen, um mal durchatmen zu können und ein wenig zur Ruhe zu kommen. „Die Familienpatin ist eine von den Familien, die teilweise auch Migrationshintergrund haben, sehr erwünschte und benötigte Begleiterin, da sie zu einer spürbaren Entlastung beiträgt“, erklärt Antje Rometsch, Ehrenamtskoordinatorin beim SkF Mönchengladbach. „Dafür kann sie neue, bereichernde Beziehungen eingehen und viel Freude beim

Umgang mit kleinen Kindern erfahren.“ Der SkF bietet dafür eine strukturierte Vorbereitung sowie eine Begleitung des Ehrenamts durch fachkundige Ansprechpartnerinnen. Ferner besteht



Foto: Fotolia

Versicherungsschutz und Anspruch auf Fahrtkosten-Erstattung. **Weitere Informationen unter [www.skf-mg.de](http://www.skf-mg.de) oder bei Antje Rometsch unter Tel. 02161.2476011.**

Die Ausstellungen finden Sie auf Seite 37 die Vorverkaufsstellen auf Seite 33.

**FREITAG 01**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**18:00 Uhr Rundradeln**  
ADFC Mönchengladbach  
Treffpunkt: AStA Hochschule Niederrhein, Webschulstraße 20

**KINO**

**23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar**  
Barbarella  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**SPORT**

**21:00 Uhr UEFA - Euro '16 France**  
EM-Public Viewing  
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

**STADTFÜHRUNGEN**

**19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang**  
von Mönchen, Sagen und Legenden  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur am Parkplatz Geroweier, Speicker Straße

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Patronatsfest**  
St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Ortskern Lürrip

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josefbruderschaft Ortskern Hermges

**02 SAMSTAG**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**10:00 Uhr Wasserturm Viersener Straße**  
Besichtigung  
Wasserturm, Viersener Straße

**14:00 Uhr Archäologisches Museum**  
400.000 Jahre Vergangenheit  
Rheindahlen  
Wasserturm, Mennrather Straße 80

**KLASSIK**

**11:30 Uhr Orgelmusik zur Marktzeit**  
Werke von Reger  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90



Foto: Christian Bauer

**Männer Recycled – Ein Abend mit „Feine Herbe“ und „Hier geht was“**  
**2. Juli, 19 Uhr, Möbelladen des Volksvereins Geistenbecker Str. 107, Mönchengladbach-Odenkirchen**  
Benefizkonzert gegen Langzeitarbeitslosigkeit: Die Band „Hier geht was“ tritt nicht zum ersten Mal zusammen mit „Feine Herbe“ auf. Und weil es so viel Spaß gemacht hat, wird das jetzt wiederholt.

**12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**  
Zephyros Ensemble  
City-Kirche, Kirchplatz 14

**LIVE-EVENTS**

**13:00 Uhr Olé Party**  
mit jeder Menge Top-Stars  
SparkassenPark, Am Hockeypark 1

**19:00 Uhr Männer Recycled**  
„Feine Herbe“ und „Hier geht was“  
Volksverein Möbelladen, Geistenbecker Straße 107

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

**10:00 Uhr Bücherflohmarkt der Menschenrechte**  
Amnesty International  
City-Kirche, Kirchplatz 14

**11:00 Uhr Sommermarkt**  
Jahrmarkt  
Marktplatz Rheindahlen

**SPORT**

**Beachevent**  
Fußball, Handball & Volleyball  
Grenzlandstadion, Jahnplatz

**21:00 Uhr UEFA - Euro '16 France**  
EM-Public Viewing  
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

**STADTFÜHRUNGEN**  
**Info-Telefon 02161.820980**

**17:00 Uhr Mittelalter-Tour**  
Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur am Parkplatz Geroweier, Speicker Straße

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josefbruderschaft Ortskern Hermges

**Patronatsfest**  
St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Ortskern Lürrip

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**10:00 Uhr Blues Harp-Mundharmonika-Workshop**  
für Anfänger mit Vorkenntnissen  
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

**10:00 Uhr Cavallo-Academy 2016**  
Alles für Reitsportfreunde!  
Reitsportanlage Schloss Wickrath

**10:30 Uhr Mein Klang - Dein Klang - Einklang**  
Singen mit Leib und Seele  
Wilhelm-Kliewer-Haus, Ungermannsweg 8

**10:30 Uhr Auktion Pfandhaus Brocker**  
Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15

**11:00 Uhr Lach-Yoga**  
FBS - Anna-Ladener-Haus, Odenkirchener Straße 3a

**11:30 Uhr Sommerfest**  
mit Live-Musik  
Caritaszentrum Neuwerk, Engelblecker Straße 345



**14:00 Uhr Aktzeichen**  
für Anfänger und Fortgeschrittene  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

**03 SONNTAG**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**10:00 Uhr 25. Niederrheinischer Radwandertag**

Bioland Brungs, Venner Straße 382

**11:00 Uhr Altes Zeughaus und Karnevalsmuseum**

Altes Zeughaus, Weiherstraße 2-4

**KLASSIK**

**16:00 Uhr Willkommen in Mönchengladbach**

Benefizkonzert Polizeichor MG  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstr. 90

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**11:00 Uhr Sommermarkt**

Jahrmarkt  
Marktplatz Rheindahlen

**11:00 Uhr Trödelmarkt**

Messegelände Nordpark,  
Gladbacher Straße / Am Borussia-park

**SPORT**

**21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France**

EM-Public Viewing  
TIG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Patronatsfest**

St. Petrus- und  
St. Paulus-Pfarrbruderschaft  
Ortskern Lürrip

**Volks- und Heimatfest**

St. Josefbruderschaft  
Ortskern Hermges

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**10:30 Uhr Italien zu Gast im Palace**

Sommerlicher Kochkurs  
Palace St. George, Konrad-Zuse-Ring 10

**11:00 Uhr Erster Sonntag im Museum Abtei**

Eintritt frei!  
Museum Abtei, Abteistraße 27

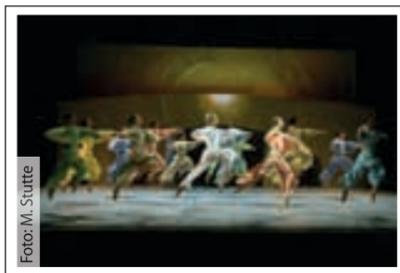


Foto: M. Stürte

**Eine Frau ohne Namen (UA)**  
**6. Juli, 19.30 Uhr,**  
**Theater Mönchengladbach**

Eine Frau, der wir vielleicht auf der Straße, im Café oder im Kino zufällig begegnen, ist die namenlose Protagonistin in dem neuen Handlungsballett von Ballettdirektor Robert North. Beispielhaft für alle Frauen, die ihr Leben bewusst gestalten und Sinn und Erfüllung darin finden, stellt North eine Frau ohne Namen in den Fokus seiner Choreografie und kreiert so auf feinfühlig und besonnene Weise ein tänzerisches Plädoyer für Selbstbestimmung und Individualität.

**11:00 Uhr Gemeindefest der Evangelischen Kirchengemeinde**

Großes Familienprogramm  
Martin-Luther-Haus, Lutherstraße 1

**04 MONTAG**

**KINO**

**16:30 Uhr Madame Marguerite oder Die Kunst der schiefen Töne**

Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**09:30 Uhr Wiedereinstieg in den Beruf**

Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

**16:00 Uhr Wenn Nervensägen an unseren Nerven sägen ...**

Szenarischer Vortrag zum konsequenten Auftreten nach Regelverstößen  
Gymnasium Odenkirchen,  
Mülgaustraße 43

**18:00 Uhr Osteopathische Medizin**

FBS - Anna-Ladener-Haus,  
Odenkirchener Straße 3a

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Volks- und Heimatfest**

St. Josefbruderschaft  
Ortskern Hermges

**Patronatsfest**

St. Petrus- und  
St. Paulus-Pfarrbruderschaft  
Ortskern Lürrip

**05 DIENSTAG**

**KLASSIK**

**19:30 Uhr Junges Podium**

fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren  
City-Haus, Mühlenstraße 2-4

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**10:00 Uhr Arbeiten in den Niederlanden**

Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

**19:30 Uhr Das Finanzregime als vierte Gewalt**

Joseph Vogl  
prolibri Buchladen, Schillerstraße 22-24

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**11:00 Uhr Greta im Wunderland**

Ein Markt der schönen Dinge  
Schillerplatz

**THEATER & KABARETT**

**20:00 Uhr Choreografie-Werkstatt (UA)**

Junge Choreografen stellen sich vor  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Patronatsfest**

St. Petrus- und  
St. Paulus-Pfarrbruderschaft  
Ortskern Lürrip

**06 MITTWOCH**

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern**

Experten beantworten Fragen zur Geburt  
Krankenhaus Neuwerk,  
Dünner Straße 214-216



# Blickfang – Laser in der Plastisch Ästhetischen Chirurgie

**Seit 11. Mai 2016**  
finden Sie uns zentral im  
„Menge Haus“, Fliethstr. 67,  
41061 Mönchengladbach!

Unsere Augen sind Blickfang. Sie sind ein faszinierender Teil unserer Ausstrahlung und bestimmen oft über die Sympathie und Attraktivität eines Gesichtes. Wenn Kosmetik und Cremes die Alterungsprozesse um die Augen nicht mehr kaschieren können, bietet die Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie, Plastische - Ästhetische Operationen, Dr. Dr. Lange & Weyel in Mönchengladbach mit Lidkorrekturen effektive und schonende Methoden, um den Spuren der Zeit entgegen zu wirken.

Die Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel genießt seit Jahren einen hervorragenden Ruf in der plastisch-ästhetischen Chirurgie. Seit dem 11. Mai finden Patienten die neue Praxis mit mehr Komfort, noch mehr Patientenorientierung und noch höherer Behandlungssicherheit im Menge Haus, Fliethstraße 67 in Mönchengladbach.

Viele Eingriffe in der Plastischen Chirurgie können mit dem energiereichen, punktgenau konzentrierten Licht eines Lasers effektiver und gewebeschonender durchgeführt werden. Bei der ambulanten Lidkorrektur bevorzugt Dr. Dr. Lange als sanfte Alternative zum Skalpell das konzentrierte Licht eines Lasers. Patienten empfinden Behandlungen mit einem Laser angenehmer, da sich Eingriffe weniger invasiv gestalten. Die Lidstraffung mit dem Laser ermöglicht es, die entstandenen Falten und Tränensäcke in einer einzigen Operation dauerhaft zu entfernen.

Nach einem Lifting wirken Patienten deutlich jünger und attraktiver. Ziel der Ästhetisch Plastischen Chirurgie sind möglichst gewebeschonende Eingriffe, bei denen die natürliche Mimik und die Individualität des Gesichtes erhalten bleiben. Für Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange sind erfolgreiche kosmetische Korrekturen die, die als solche nicht wahrgenom-

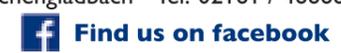
men werden. Er möchte mit möglichst wenig Veränderung viel bewirken.

Das Leistungsspektrum der Praxis im Bereich Plastische - Ästhetische Operationen beinhaltet chirurgische Eingriffe, laserunterstützte Lidbehandlungen und Narbenkorrekturen sowie die aktuellen Möglichkeiten der nicht operativen Faltenunterspritzung, Lippenformung, Hautstraffung und die Anwendung von Botulinum-Toxin-A. Leichte Faltenbildung um den Mund und die Augen werden in der Praxis routiniert durch Faltenunterspritzungen beseitigt. Falten, die durch Anspannung der mimischen Muskulatur entstehen, sind das primäre Anwendungsgebiet für Botulinum-Toxin-A, im Sprachgebrauch als „Botox“ bekannt. Die Injektion von Botulinum-Toxin-A ist ein effektives Verfahren zur Reduzierung von Falten. In einigen Fällen ermöglicht allein die Injektion von Botulinum-Toxin-A ein leichtes Anheben der Augenbraue ohne Skalpell.

**Dr. Dr. Lange & Weyel**

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen  
Fliethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 466666

[www.lange-weyel.de](http://www.lange-weyel.de)



**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**SPORT**

**18:00 Uhr ADFC Sportliche  
Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**  
für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-  
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

**21:00 Uhr UEFA - Euro 2016  
France**  
EM-Public Viewing  
TIG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88

**THEATER & KABARETT**

**19:30 Uhr Eine Frau ohne  
Namen (UA)**  
Ballett von Robert North  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**15:00 Uhr Verkehrssicherheits-  
tag für Senioren**  
Mit dem Rollator sicher unterwegs  
Karl-Immer-Haus, Ehrenstraße 30

**07 DONNERSTAG**

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**15:00 Uhr Polizeiausbildung  
in Nordrhein-Westfalen**  
Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

**16:00 Uhr Letzte Ausfahrt:  
Studium**  
Tipps und Infos  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

**18:00 Uhr Großelternabend**  
Richtig unterstützen, entlasten und  
fördern  
Krankenhaus Neuwerk,  
Dünner Straße 214-216

**SPORT**

**21:00 Uhr UEFA - Euro 2016  
France**  
EM-Public Viewing, Halbfinale  
TIG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88

**THEATER & KABARETT**

**19:30 Uhr Katja Kabanowa**  
Oper nach dem Schauspiel  
„Das Gewitter“  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**08 FREITAG**

**KINO**

**23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar**  
Pulp Fiction  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**THEATER & KABARETT**

**19:30 Uhr Eine Frau ohne  
Namen (UA)**  
Ballett von Robert North  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Volks- und Heimatfest**  
St. Vitus-/Martinusbruderschaft  
Marktplatz Eicken

**09 SAMSTAG**

**KIDS & CO**

**11:00 Uhr Der Mistkäfer**  
Sonder-Kinderkonzert  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**KLASSIK**

**12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**  
Zum 100. Todestag von M. Reger  
City-Kirche, Kirchplatz 14

**LIVE-EVENTS**

**19:00 Uhr Andreas Gabalier**  
Volksrock'n'Roller Open Air Tournee  
2016  
SparkassenPark, Am Hockeypark 1

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

**11:00 Uhr Töpfermarkt**  
55 Keramiker, Designer und Künstler  
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508



**Choreografie-Werkstatt (UA)**  
**10. Juli, 20 Uhr,**  
**Theater Mönchengladbach**  
Das Studio im Theater Mönchengladbach verwandelt sich in eine Choreografie-Werkstatt: Hier haben Mitglieder unseres Ballettensembles die Möglichkeit, sich auch einmal selbst als Choreografen auszuprobieren und ihre Ideen in eine eigene Tanzsprache zu gießen. Dabei sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt.

**STADTFÜHRUNGEN**

**Info-Telefon 02161.820980**

**15:00 Uhr Mönchengladbach  
mit dem Rad entdecken**  
Stadtrundfahrt  
Treffpunkt: Radstation,  
Hauptbahnhof Rheydt, Bahnhofstraße 1

**THEATER & KABARETT**

**20:00 Uhr The Gods Must Be  
Crazy**  
Opernpasticcio aus der barocken  
Götterwelt  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Laurentiuskirmes**  
Dorf- und Heimatverein  
Ortskern Buchholz

**Volks- und Heimatfest**  
St. Vitus-/Martinusbruderschaft  
Marktplatz Eicken

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Matthias-Schützenbruderschaft  
Ortskern Günhoven

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**13:00 Uhr Gründerzeitviertel-  
fest**  
Schillerplatz

**VORVERKAUF**

Eintrittskarten für alle Veranstaltungen können bei den folgenden Verkaufsstellen erworben werden – ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr.

**Ticket & InfoService Mönchengladbach**  
Bismarckstr. 23-27, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.274161, Fax 02161.274222  
Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Telefon 02161.930920, Fax 02161.180864, E-Mail: alter.markt@first-mg.de  
Am Mühlentor 11, 41179 Mönchengladbach, Tel. 02161.58640, Fax 02161.570789, E-Mail: rheindahlen@first-mg.de  
Quadtstraße 43 · 41189 Mönchengladbach, Tel. 02166.53797, Fax 02166.56766, E-Mail: wickrath@first-mg.de

**Hall of Tickets:**  
Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.2472169  
E-Mail: info@halloftickets.de

**Extra Tipp:**  
Berliner Platz 11, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.81980

**Stadtspiegel:**  
Marktstraße 5, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.991043

**TicketService Keimes:**  
Bahnhofstraße 44, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.40139

Tickets direkt online kaufen für Veranstaltungen in der Kaiser-Friedrich-Halle unter [www.kaiser-friedrich-halle.de](http://www.kaiser-friedrich-halle.de)

**10 SONNTAG**

**KLASSIK**

**11:00 Uhr Messe breve  
und O salutaris hostias von  
Ch. Gounod**  
Münsterchor St. Vitus  
Münster St. Vitus, Abteistraße 41

**LIVE-EVENTS**

**11:00 Uhr  
Blues 66**  
Kulturfrühstück  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**09:30 Uhr Briefmarken-  
Tauschtag**  
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.  
Turnerheim, Nordstraße 133

**11:00 Uhr Töpfermarkt**  
55 Keramiker, Designer und Künstler  
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508

**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz HIT, Dahleener Straße 171

**SPORT**

**21:00 Uhr UEFA -  
Euro 2016 France**  
EM-Public Viewing,  
Finale  
TIG Theater im  
Gründungshaus, Eickener Straße 88

**STADTFÜHRUNGEN**

**11:00 Uhr Segway-Stadttour**  
per Segway durch die City  
Treffpunkt: Autozentrum Schmitz,  
Gartenstraße 95-97

**15:00 Uhr Wickrather  
Schlossgeschichten**  
Ein barocker Parkspaziergang  
Treffpunkt: Schlosspark Wickrath,  
Holzbrücke am Parkplatz, Schild  
„Parkführungen“, Schloss Wickrath 7

**THEATER & KABARETT**

**18:00 Uhr Katja Kabanowa**  
Oper nach dem Schauspiel  
„Das Gewitter“  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**20:00 Uhr Choreografie-  
Werkstatt (UA)**  
Junge Choreografen stellen sich vor  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Volks- und Heimatfest**  
St. Vitus-/Martinusbruderschaft  
Marktplatz Eicken

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Matthias-Schützenbruderschaft  
Ortskern Günhoven

**Laurentiuskirmes**  
Dorf- und Heimatverein  
Ortskern Buchholz

**10:00 Uhr Kamillusfest**  
Tag der offenen Tür  
Kolumbarium St. Kamillus,  
Kamillianerstraße 40

### WAS SONST NOCH LÄUFT

**09:00 Uhr Fahrrad- und PKW-Geschicklichkeitsturnier**  
Mönchengladbacher Motorsportclubs  
Parkplatz Kunstwerk, Wickrathberger  
Straße 18b

**11:00 Uhr 6. Rheydter Grillmeisterschaft**  
Spaß für die ganze Familie  
Marktplatz Rheydt

## 11 MONTAG

### KIDS & CO

**12:00 Uhr Große „School's out Party“**  
schlossbad niederrhein,  
Auf dem Damm 107

### KINO

**16:30 Uhr Ein Mann Namens Ove**  
Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Volks- und Heimatfest**  
St. Vitus-/Martinusbruderschaft  
Marktplatz Eicken

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Matthias-Schützenbruderschaft  
Ortskern Günhoven

## 12 DIENSTAG

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Matthias-Schützenbruderschaft  
Ortskern Günhoven

## 13 MITTWOCH

### KINO

**20:00 Uhr Independance Day - Wiederkehr**  
Männerabend@Haus Zoar  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

### LESUNGEN & VORTRÄGE

**19:30 Uhr Literarischer Sommer**  
Meine Olympiade - Ilija Trojanow  
Stadtteilbibliothek Rheydt,  
Am Neumarkt 8

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

### SPORT

**18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**  
für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

### STADTFÜHRUNGEN

Info-Telefon 02161.820980

**19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang**  
von Mönchen, Sagen und Legenden  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweier,  
Speicker Straße

## 14 DONNERSTAG

### KLASSIK

**19:30 Uhr Rheydter Musiksommer**  
Sommernacht mit Max Reger  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

### LESUNGEN & VORTRÄGE

**15:00 Uhr Karriere bei der Bundeswehr**  
Info-Veranstaltung, Berufsinformationszentrum (BIZ), Lürriper Straße 56

**16:00 Uhr Letzte Ausfahrt: Studium**  
Tipps und Infos  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

## 15 FREITAG

### KINO

**23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar**  
Alfred Hitchcocks „Die Vögel“  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

### SPORT

**11:30 Uhr Trabrennen**  
Trabrennbahn, Am Flughafen 5

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**15:00 Uhr 2. Mönchengladbacher Bierbörse®**  
Geroplatz



**2. Christopher-Street-Day Mönchengladbach**  
16. Juli, 12-21 Uhr,  
Harmonieplatz,  
Mönchengladbach-Rheydt

Auch in Mönchengladbach soll eine Tradition geschaffen werden. Jedes Jahr soll am dritten Juliwochenende ein Christopher-Street-Day in Mönchengladbach durchgeführt werden. Bei der Kundgebung am 16. Juli demonstrieren Homosexuelle und Andere für ihre Rechte und machen auf Ungerechtigkeiten aufmerksam. Künstlerinnen und Künstler sorgen mit ihren Auftritten für Unterhaltung der Besucherinnen und Besucher.

## 16 SAMSTAG

### LIVE-EVENTS

**12:00 Uhr CSD**  
2. Christopher-Street-Day  
Harmonieplatz

**20:00 Uhr Lionel Richie**  
All the hits 2016  
SparkassenPark, Am Hockeypark 1

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

### STADTFÜHRUNGEN

Info-Telefon 02161.820980

**15:00 Uhr Mönchengladbach mit dem Bus entdecken**  
Stadtrundfahrt  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweier,  
Speicker Straße

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josef-Bruderschaft  
Ortskern Venn

**13:00 Uhr 2. Mönchengladbacher Bierbörse®**  
Geroplatz

### WAS SONST NOCH LÄUFT

**11:00 Uhr Offene Gartenpforte**  
Kultur-Einblicke  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

**17:00 Uhr Sommerfest**  
mit Kunstversteigerung  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

## 17 SONNTAG

### LIVE-EVENTS

**11:00 Uhr NEW Musiksommer - Teletunes und Plexiphones**  
Doppelkonzert „Kultur pur“  
Konzertmuschel, Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Trabrennbahn, Am Flughafen 5

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josef-Bruderschaft  
Ortskern Venn

**13:00 Uhr 2. Mönchengladbacher Bierbörse®**  
Geroplatz

### WAS SONST NOCH LÄUFT

**11:00 Uhr Offene Gartenpforte**  
Kultur-Einblicke  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

## 18 MONTAG

### KINO

**16:30 Uhr Im Himmel trägt man hohe Schuhe**  
Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josef-Bruderschaft  
Ortskern Venn

## 19 DIENSTAG

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josef-Bruderschaft  
Ortskern Venn

## 20 MITTWOCH

### LESUNGEN & VORTRÄGE

**20:00 Uhr LesARTen**  
für Schreibkreative jeden Alters  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

### SPORT

**18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**  
für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

**21:30 Uhr Gutenachtlauf**  
Laufen gegen Leiden e.V.  
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508

## 21 DONNERSTAG

### KLASSIK

**19:30 Uhr Rheydter Musiksommer**  
Lombardini-Trio  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

### LESUNGEN & VORTRÄGE

**15:00 Uhr Ausbildung und Studium bei der Agentur für Arbeit**  
Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

**18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern**  
Experten beantworten Fragen zur Geburt  
Krankenhaus Neuwerk,  
Dünner Straße 214-216



**Rheydter Musiksommer mit dem Lombardini-Trio**  
21. Juli, 19.30 Uhr,  
Ev. Hauptkirche,  
Mönchengladbach-Rheydt  
Mit Eva Dörnenburg (Violine), Hartmut Frank (Viola) und Christian Brunner (Solo-Cellist des Beethoven-Orchesters Bonn). Es gibt Werke von Beethoven (Trio c-Moll op. 9 Nr. 3), Max Reger u. a. So urteilt der Kritiker: ... präzises Zusammenspiel, leicht und beschwingt, völlig ausgewogen, technisch hervorragend, pointiert moderiert...

## 22 FREITAG

### KINO

**23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar**  
Sharknado 1  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein  
Ortskern Windberg/Großheide

### WAS SONST NOCH LÄUFT

**16:00 Uhr Interkulturelles RMH Festival 2016**  
radio-mh.com  
Geroplatz

## 23 SAMSTAG

### LIVE-EVENTS

**20:00 Uhr PUR**  
Open Air Tour 2016,  
SparkassenPark, Am Hockeypark 1

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

**PARTY**

**20:00 Uhr Hawaii-Party**  
chilliger Sommerabend  
Vitusbad, Breitenbachstraße 52

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein  
Ortskern Windberg

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**11:00 Uhr Interkulturelles RMH Festival 2016**  
radio-mh.com, Geroplatz

**24 SONNTAG**

**LIVE-EVENTS**

**11:00 Uhr NEW Musiksommer - Rabau und Kempes Feinst**  
Doppelkonzert „Kölsche Frühshoppen“  
Konzertmuschel, Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz real,-, Krefelder Straße 131

**SPORT**

**13:00 Uhr Trabrennen**  
Trabrennbahn, Am Flughafen 5

**STADTFÜHRUNGEN**

**Info-Telefon 02161.820980**

**11:00 Uhr Mythos Borussia**  
Deutsche Fußballroute NRW -  
Stadtrundfahrt  
Treffpunkt: BORUSSIA-PARK,  
Parkplatz P1 an den Trainingsplätzen,  
Hennes-Weisweiler-Allee 1

**15:00 Uhr Mittelalter-Tour**  
Von Spießbürgern, Bauern und  
Diebesgesindel  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweierher,  
Speicker Straße

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein  
Ortskern Windberg/Großheide

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**12:00 Uhr City-Slide**  
die Riesenrutsche wieder in MG  
Vom Alten Markt die Hindenburgstraße  
abwärts

**25 MONTAG**

**KINO**

**16:30 Uhr Familie zu vermieten**  
Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**KLASSIK**

**15:30 Uhr Operettengala**  
Geschwister Hartmann  
Curanum Seniorenzentrum Lindenhof,  
Friedrich-Ebert-Straße 137-159

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein  
Ortskern Windberg/Großheide

**26 DIENSTAG**

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein  
Ortskern Windberg/Großheide

**27 MITTWOCH**

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**SPORT**

**18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**  
für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-  
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

**STADTFÜHRUNGEN**

**Info-Telefon 02161.820980**

**19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang**  
von Mönchen, Sagen und Legenden  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweierher,  
Speicker Straße

**28 DONNERSTAG**

**KLASSIK**

**19:30 Uhr Rheydter Musiksommer**  
Horn, Alphorn und Orgel  
„Le cor complètement“  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**16:00 Uhr Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligen-dienste**  
Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

**29 FREITAG**

**KINO**

**23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar**  
Alfred Hitchcocks „Psycho“  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**14:30 Uhr Geschichten mit Herz**  
Frau Asmus  
Curanum Seniorenzentrum Lindenhof,  
Friedrich-Ebert-Straße 137-159

**SPORT**

**Deutsche Leichtathletik Jugendmeisterschaften**  
Jugend U18 und U20  
Grenzlandstadion, Jahnplatz

**30 SAMSTAG**

**LIVE-EVENTS**

**19:00 Uhr Simply Red Summer '16**  
SparkassenPark, Am Hockeypark 1

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**14:00 Uhr Fest am See 2016**  
mit Bauern- und Gartenmarkt  
Schloss Wickrath

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**SPORT**

**Deutsche Leichtathletik Jugendmeisterschaften**  
Jugend U18 und U20  
Grenzlandstadion, Jahnplatz

**31 SONNTAG**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**12:30 Uhr ADFC-Familienrad-tour zum Borussia-Park**  
mit Stadionführung  
Treffpunkt: Aretzplätzke, Eicken

**LIVE-EVENTS**

**11:00 Uhr NEW Musiksommer - Pinball**  
Rock'n'Roll-Band aus MG  
Konzertmuschel, Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

**AUSSTELLUNGEN**

**STÄDTISCHES MUSEUM ABTEIBERG**

Abteistraße 27

**Öffnungszeiten:**

dienstags - freitags 11:00 - 17:00 Uhr,  
samstags und sonntags 11:00 - 18:00 Uhr

**03.07. - 23.10. Von den Strömen der Stadt**

Neue Positionen zum Verhältnis von  
Kunst, Öffentlichkeit und Urbanität

**STÄDTISCHES MUSEUM SCHLOSS RHEYDT**

Schlossstraße 508

**Öffnungszeiten:**

dienstags - freitags 11:00 - 17:00 Uhr,  
samstags und sonntags 11:00 - 18:00 Uhr

**bis 10.07. Vielerley merckwürdige Dinge**

Die Friedensteinische Kunstsammlung  
aus Gotha

**TEXTILTECHNIKUM**

Monforts Quartier, Schwalmstraße 301

**Öffnungszeiten:**

montags - freitags 11:00 - 15:00 Uhr  
(außer an Feiertagen), jeder 3. Sonntag  
im Monat 13:00 - 17:00 Uhr und nach  
Vereinbarung

**Zeitreise durch die Textilgeschichte**

200 Maschinen und Webstühle

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**11:00 Uhr Fest am See 2016**  
mit Bauern- und Gartenmarkt und  
verkaufsoffenem Sonntag ab 13:00 Uhr  
Schloss Wickrath

**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz „Am alten Friedhof“

**SPORT**

**Deutsche Leichtathletik Jugendmeisterschaften**  
Jugend U18 und U20  
Grenzlandstadion, Jahnplatz

**MÜNSTER ST. VITUS**

Münsterplatz

**Öffnungszeiten:**

dienstags - sonntags 10:00 - 18:00 Uhr

**Ecclesia-Skulptur, Taufbecken, Südportal**

Franz Gutmann  
**Triumphkreuz, Ambo, Leuchter**  
Elmar Hillebrand  
**Altar** Ewald Mataré

**CAFE BISQUIT**

Bismarckstraße 99

**Öffnungszeiten:**

dienstags - freitags 10:00 - 11:00 Uhr und  
18:30 - 20:30 Uhr

**bis 31.07. Kontraste-Widersprüche-Gegensätze**

Karl-Heinz Theiss

**EA 71**

Eickener Straße 71

**Öffnungszeiten:**

samstags und sonntags 12:00 - 16:00 Uhr

**02.07. - 17.07. Menschen und Landschaften**

Koshi Takagi

**GALERIE LÖHRL**

Kaiserstraße 58/60/67/69

**Öffnungszeiten:**

dienstags - freitags 13:00 - 18:00 Uhr,  
samstags 10:00 - 14:00 Uhr

**bis 02.07. Athar Jaber**

Marmorskulpturen

**Horst Gläsker**

Malerei

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**11:00 Uhr Oldtimerflugzeuge**  
am Flughafen Mönchengladbach  
Hugo-Junkers-Hangar,  
Flughafenstraße 101



**Von den Strömen der Stadt**  
3. Juli bis 23. Oktober  
Museum Abteiberg

Bewusst im Innenraum des Muse-  
ums angesiedelt, fragt sie nach ihren  
aktuellen Formen: Welche Bedingun-  
gen bringt das Prädikat „öffentlich“  
mit sich? Wie transformiert sich die  
demokratische Idee des Öffentlichen  
vor dem heutigen Hintergrund einer  
strikt ökonomisch organisierten Ge-  
sellschaft?

**[KUNSTRAUMNO.10]**

Matthiasstraße 10

**Öffnungszeiten:**

01.07. 17:00 - 19:00 Uhr  
02.07. und 03.07. 15:00 - 17:00 Uhr

**Abstrakte Welten**

Gisela Piper

**LINIE KUNST**

NEW Hauptverwaltung,  
Odenkirchener Straße 201, Foyer

**Öffnungszeiten:**

montags - donnerstags 08:00 - 17:00 Uhr  
freitags 08:00 - 13:00 Uhr

**bis 26.08. Mind the gap**

Garvin Dickhof



**Eintritt frei!**

# NEW-Musiksommer 2016

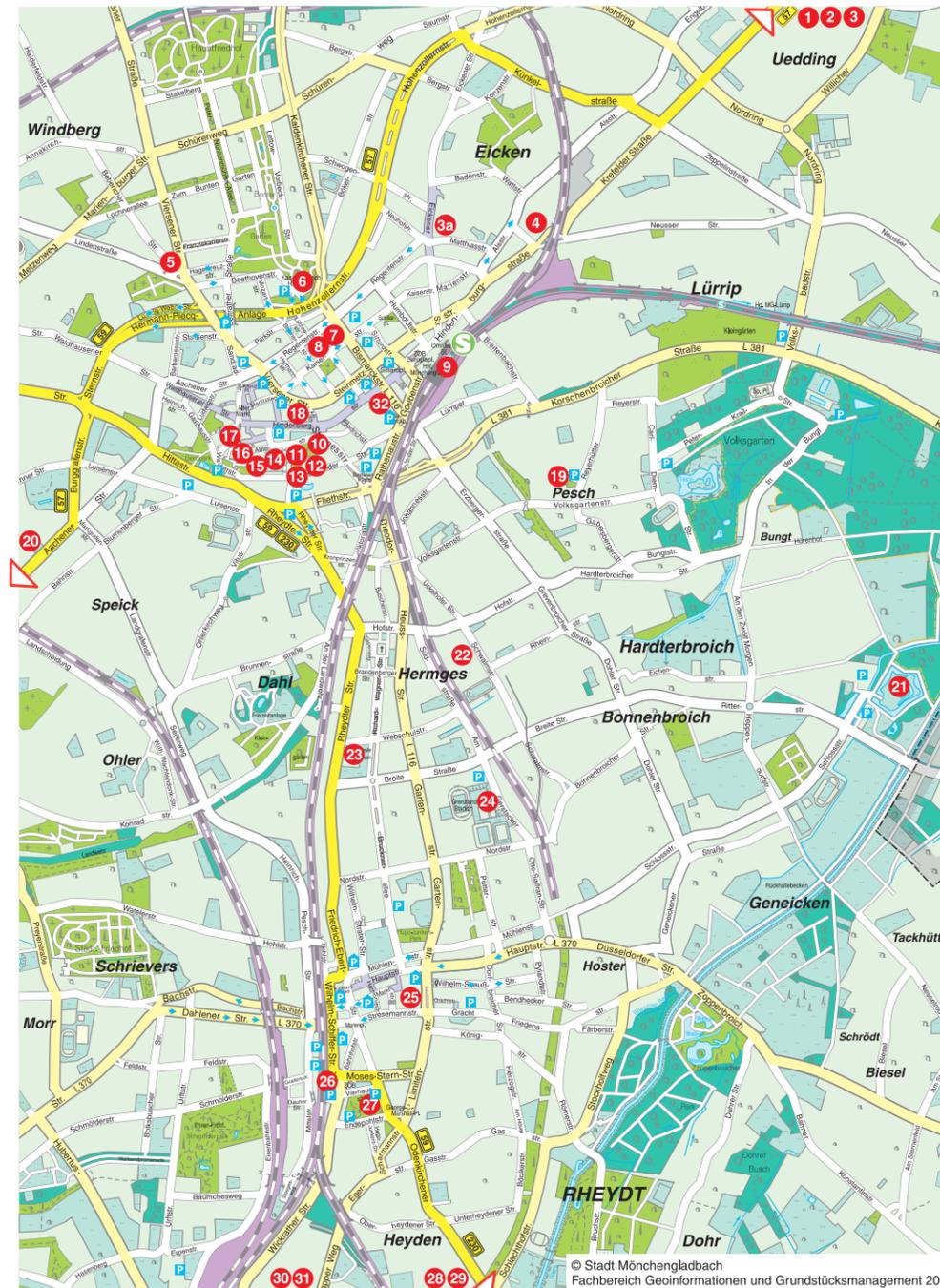
Sonntags, 11:00 bis 13:00 Uhr

**Mönchengladbach:** Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

- 17.07. **Teletunes und Plexiphones** | Doppelkonzert „Kultur pur“
- 24.07. **Rabau und Kempes Feinst** | Doppelkonzert „Kölsche Frühshoppen“
- 31.07. **Pinball** | Rock'n'Roll Band aus MG
- 07.08. **Obergärig** | Oldies der 60er und 70er
- 14.08. **Booster** | Rock und Pop
- 21.08. **Walter Maaßen & His Borderland Jazzband** | Jazz

**Viersen:** Open-Air-Bühne an der Galerie im Park

- 28.08. **MEDDLE – A tribute to Pink Floyd** | Kultmusik einer Kultband
- 04.09. **Schautermann-Tillies-Jazzband** | 50 Jahre Jubiläum



- 1 Trabrennbahn
- 2 Regional-Flughafen
- 3 Hugo-Junkers-Hangar
- 3a TIG - Theater im Gründungshaus
- 4 MGG Marketing Gesellschaft mbH
- 5 Wasserturm
- 6 Kaiser-Friedrich-Halle
- 7 BIS - Zentrum für offene Kulturarbeit
- 8 Zentralbibliothek
- 9 Hauptbahnhof Mönchengladbach
- 10 Step - Städt. Jugendzentrum
- 11 Haus Erholung
- 12 Haus Berggarten - VHS
- 13 Musikschule - Carl-Orff-Saal
- 14 Museum Abteiberg
- 15 Münster / Münsterschatzkammer
- 16 Altes Zeughaus / Karnevalsmuseum
- 17 Rathaus Abtei
- 18 MINTO
- 19 Jahnhalle
- 20 Borussia-Park · SparkassenPark
- 21 Museum Schloss Rheydt
- 22 TextilTechnikum im Monforts Quartier
- 23 Hochschule Niederrhein
- 24 Grenzlandstadion · Stadion Rheydter SV
- 25 Rathaus Rheydt · Stadtteilbibliothek Rheydt
- 26 Hauptbahnhof Rheydt
- 27 Theater Mönchengladbach · Stadthalle Rheydt
- 28 Tiergarten
- 29 Schloss Wickrath
- 30 Kunstwerk · Das Rote Krokodil
- 31 Golfplatz Wanlo
- 32 Stadtinfo und Ticketservice (First Reisebüro)

**Legende**

- Bundesstraße
- Einbahnstraße
- Fußgängerzone
- Parkhaus
- Parkplatz

0 200 400 600 800 1000 m

**WICHTIGE RUFNUMMERN**

- Ärztliche Notdienstpraxis Krankenhaus Bethesda Ludwig-Weber-Straße 15, Tel. 02161.9812510 Mo/Di/Do 19-23 Uhr, Mi/Fr 14-23 Uhr, Sa/So 9-23 Uhr
  - Ärztlicher Notdienst, Tel. 0180.5044100
  - Apotheken-Notdienst, Tel. 02166.43595
  - Elektro, Sanitär, Heizung (Zentrale Notdienstnummer der Kreishandwerkerschaft) 02161.49150
  - Fahrplanhinweise NEW MöBus, Tel. 01806.504030 (pro Anruf: 20 Cent (Festnetz), max. 60 Cent (Mobilfunk))
  - Flughafen Düsseldorf, Tel. 0211.4210 – Köln, Tel. 02203.4040 Mönchengladbach, Tel. 02161.68980
  - GEM mbH, Tel. 02161.4910-0
  - Kinoprogramme, Tel. 02161.8144100
  - Krankentransporte der Feuerwehr Mönchengladbach Tel. 02161.19222, Stadtteil Rheydt Tel. 02166.19222
  - Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH (MGG) Info-Hotline 02161.252525
  - MGG - Vermietung Kaiser-Friedrich-Halle und Haus Erholung, Hohenzollernstr. 15, Tel. 02161.10094
  - NEW AG, InfoLine 0800 6 886881 Störungen: Erdgas, Tel. 0800 6 881001, Strom, Tel. 0800 6 881002, Trinkwasser, Tel. 0800 6 881003 Abwasser, Tel. 0800 6 881004
  - Polizei-Hauptpräsidium Theodor-Heuss-Straße Tel. 02161.29-0
  - Pressestelle der Stadt Mönchengladbach Tel. 02161.252080-84
  - ReiseService Deutsche Bahn, Tel. 0180.5996633
  - Stadtinformation und Ticketservice, Tel. 02161.274161
  - Stadtverwaltung, Tel. 02161.25-0
  - Straßenbeleuchtung, Tel. 02161.252512
  - Taxi – Mönchengladbach, Tel. 02161.13013 Stadtteil Rheydt, Tel. 02166.25025
  - Theater Mönchengladbach, Tel. 02166.6151-100
  - Tierärztlicher Notdienst, Tel. 02161.52003
  - Tierheim, Tel. 02161.602214
  - Zahnärztlicher Notdienst, Tel. 02161.10088
- \* bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz können die Preise abweichen

# Schmuck. *Stil.*



Foto: Michael Wissing

CABOCHON-ARMBÄNDER AUS FREISFELDS LINIE „SUGARLOAF“



## *Freisfeld*

MÖNCHENGLADBACH · HINDENBURGSTR. 128 · T 02161 402770  
MÜNSTER · HAMBURG: BRAHMFELD & GUTRUF